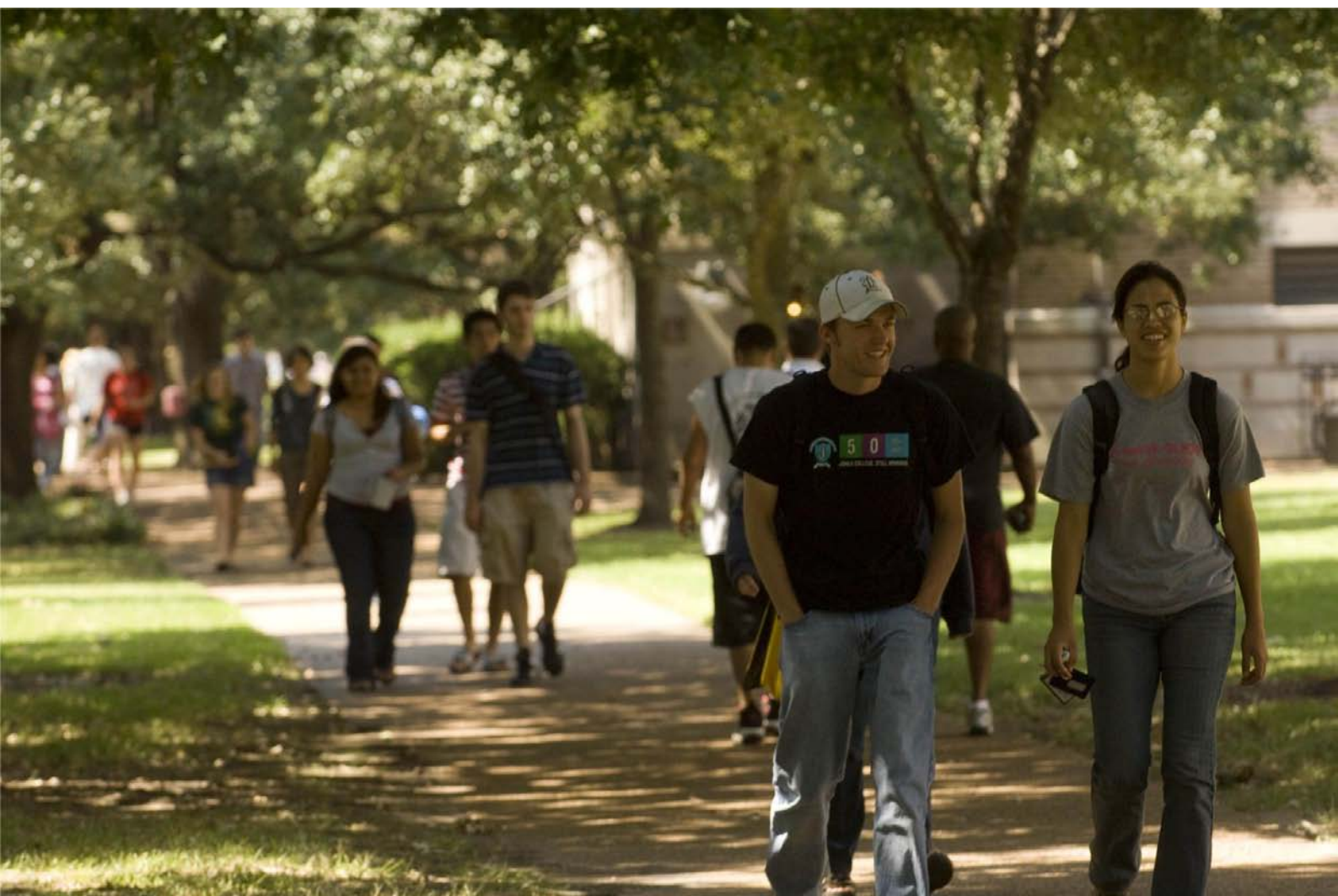




COMPAGNI DI VIAGGIO

Guida per gli studenti albanesi in Italia



ipsia



**Patronato
Acli**

Per i servizi sociali dei lavoratori e dei cittadini



Premessa

La presente guida è il risultato di un lavoro che ormai da anni coinvolge il Patronato ACLI, IPSIA e le ACLI Lombardia per la valorizzazione delle migrazioni regolari quale fattore di sviluppo per l'Albania. Ogni anno decine di studenti che intendono iscriversi agli atenei italiani ricevono supporto presso gli sportelli di Scutari e Tirana per l'espletamento delle pratiche di visto, e successivamente in Italia per quelle di permesso di soggiorno. A queste azioni si sono aggiunti nel tempo momenti di orientamento in Albania, incontri con studenti delle associazioni universitarie, momenti di conoscenza culturale delle città di residenza in Italia.

Queste azioni si inseriscono in un quadro più ampio di progetti a sostegno dei migranti rientrati in Albania, che ne valorizzi il capitale umano e le competenze professionali, e delle associazioni di migranti in Italia, teso a rafforzarne le competenze gestionali ed organizzative.

La guida è stata curata da:

Annagrazia Faraca, Filippo Grassi, Mirela Salla, Rozana Suli, Mirsada Teta.

Si ringraziano per la collaborazione e la disponibilità le associazioni di studenti albanesi:

ASUF, New Age Era, Rinia, Salto, USAB



INDICE

INTRODUZIONE	4
Documentazione e tempistiche in Albania.....	7
Documentazione e tempistiche in Italia.....	8
1. Ci hai pensato bene e hai deciso di studiare all'estero? Alcune considerazioni iniziali	9
2. Che cosa occorre a me studente albanese, per studiare in Italia	10
3. Il titolo di diploma di scuola superiore.....	10
4. L'esame Celi 3	11
4.1 Esami di autoverifica e corsi di lingua italiana.....	11
5. Cosa ti piacerebbe studiare?.....	12
5.1 Corsi vari, in diverse Università.	12
6. "Provimet me Zgjedhje" il superamento degli esami presso l'università albanese.....	14
7. La procedura di preiscrizione	14
7.1 Consolato d'Italia a Scutari	16
7.2 Ambasciata d'Italia a Tirana, Consolato Generale d'Italia a Valona	18
8. Orientamento pre-partenza.....	19
8.1 La prova di ammissione all'Università.....	20
8.2 La prova d'italiano.	20
9. La richiesta di visto per motivi di studio.....	20
9.1 Il rilascio del visto per studio	21
10. La borsa di studio e l'alloggio.....	22
10.1 Ente regionale per il diritto allo studio.....	23
10.2 La documentazione necessaria per fare la richiesta di borsa di studio	25
11. Le domande che sono possibile presentare alle Aziende Regionali per il Diritto allo Studio	26
11.1 Alloggio.....	26
11.2 Il servizio di ristorazione	27
11.3 Attività a tempo parziale degli studenti.....	27

11.4 Riduzione tasse universitarie	27
12. Per farvi un'idea sugli operatori telefonici	28
13. Una volta in Italia: Il codice fiscale.	28
13.1 Elenchi degli uffici Agenzia delle Entrate.....	29
14. Riguardo al permesso di soggiorno	30
14.1 Il Permesso di soggiorno	31
14.2 Il Permesso di soggiorno come chiave burocratica.....	32
14.3 Ufficio patronato ACLI, indirizzi, orari	32
14.4 Proroga del permesso di soggiorno.....	38
15. Documentazione utile per partecipare alle prove di ammissione - Consegna documenti di studio	38
15.1 Presentarsi ed iscriversi presso la segreteria della facoltà scelta.	38
16. Assistenza sanitaria	39
17. Aprire un conto corrente bancario.....	40
18. Una breve presentazione delle città della guida	41
19. Trasporto pubblico.....	47
19.1 Prezzi singoli, abbonamenti per mezzi di trasporto pubblico, metropolitana e taxi	47
19.2 Servizio ferroviario	54
20. NUMERI D'EMERGENZA	54
20.1 Denuncia di furto o smarrimento del portafoglio.....	54
21. Le associazioni degli studenti albanesi in Italia	55
22. Dove trovare i libri a prezzi stracciati?	56
22.1 Un consiglio sulle fotocopie!.....	56
23. Biblioteche.....	57
24. Domande frequenti	57
24.1 Posso proseguire gli studi e iscrivermi ad un altro corso universitario?	57
24.2 Come posso riconoscere il mio titolo professionale?	57
24.3 Come si fa a viaggiare in Italia ed Europa?	58

24.4 Come posso trasformare il mio Permesso di Soggiorno per Studio in Permesso di Soggiorno per Lavoro?58

25. Vivere la città: Cultura, Arte, Cinema59

26. Due ultime parole e un saluto61

INTRODUZIONE

Caro amico/a,

Forse ti chiami Mira o Armando, Blerim o Arta... forse sei nato e cresciuto in città, forse vieni da un villaggio di campagna... forse i tuoi occhi, ogni giorno, sono circondati dalle orgogliose vette delle tue montagne, forse, invece, si lasciano cullare dalle onde del mare... di certo, sei nato in Albania. Come me.

Volevo cominciare questa guida con qualche riga più personale. Qualcosa che somiglia a una lettera. Te la scrivo da qui, dall'altra parte del mare. Proprio da questa sponda dell'Adriatico che da qualche tempo è diventata un pensiero ricorrente per le tue giornate, una scelta e un sogno che stai cercando di coltivare con entusiasmo e serietà.

Dico così perché un giorno, pochi anni fa, è capitato anche a me.

Tutto parte sempre da un desiderio di novità - per quanto minuscola essa sia -, una ricerca che facciamo nostra e nutriamo finché diventa un chiodo fisso. Partire. Studiare all'estero. E siccome è un sogno bellissimo, gli diamo i nostri piedi, le nostre mani, il nostro cuore e il nostro cervello, gli diamo vita. Una vita che, per essere concreta e reale, deve iniziare a prendere forma già un bel po' di tempo prima dell'effettiva partenza.

Forse tua madre ti sta già ripetendo ogni giorno che sarebbe meglio se restassi nei dintorni. A portata di abbraccio. E i suoi abbracci ti mancheranno... sappilo già da ora! Forse tuo padre si sta mostrando meno sicuro del solito, diviso tra l'orgoglio di vederti diventare grande e il timore di lasciarti andare da solo (di non poterti veder crescere in ogni momento): prima che tu parta, ti dirà cento volte se sei proprio sicuro, di pensarci bene; mille volte ti ripeterà di fidarti solo di te stesso. E, in fondo, i suoi consigli ti mancheranno... mettilo in conto! Fratelli, sorelle, nonni, zii e cugini: ci sarà chi ti farà sentire fiero della tua scelta e chi la svilirà, come fosse una banalità, chi in fondo t'invidierà e chi rivivrà nella tua scelta un pezzo della sua giovinezza, della sua voglia di cambiare. E ci saranno, come d'usanza, abbracci e pianti, brindisi, saluti e benedizioni. Anche questa è la nostra terra. Si accende di calore nelle occasioni speciali. E questa senz'altro lo è.

Mi presento. Come te sono albanese e come te ho scelto di studiare in Italia: siamo "colleghi" ma, per la comunanza di sogni e di radici, mi permetto di chiamarti compagno di viaggio. Da adesso fino all'ultimo paragrafo di questa guida cammineremo insieme, ripercorrendo tutti i passaggi necessari a far sì che questa esperienza che ti appresti a vivere possa partire con il piede giusto. Perché il tuo sogno di studiare in Italia abbia "tutte le carte in regola" per realizzarsi.

Eravamo rimasti alle preoccupazioni e ai saluti dei parenti... da questo momento in poi, occorre prendere tutto con molta serietà e responsabilità. E' il tuo sogno, ma non potrai

viverlo concretamente e serenamente se non affronti tutti i passaggi che ti aspettano con molta attenzione e pazienza. Ogni viaggio - per quanto lungo esso sia - inizia sempre da qualche necessario primo passo e continua, senza inciampo, solo se teniamo d'occhio dove mettiamo i piedi e come infiliamo i nostri passi, uno dopo l'altro.

Questo lavoro nasce alla luce delle esperienze di disorientamento che tanti studenti stranieri si sono trovati ad affrontare negli anni di fronte alle aggrovigliate matasse della burocrazia amministrativa e accademica che per la prima volta ci si trova ad affrontare. Sono difficoltà che incontrano anche gli studenti italiani... figuriamoci noi stranieri! Spesso le informazioni che si riescono a recuperare lungo questo nostro cammino sono poche, confuse e parziali.

Per questo Patronato ACLI e IPSIA hanno pensato di raccogliere e ordinare in questa guida le principali informazioni necessarie a orientare gli studenti stranieri che intendono iscriversi e frequentare le Università italiane.

Prima di tutto, caro compagno di viaggio, è necessario che tu sappia che è fondamentale essere ben informati prima di una scelta così importante come quella che stai per fare: non puoi rischiare di dover rinunciare ai tuoi sogni soltanto per qualche superficialità!

Per questo abbiamo raccolto in queste pagine, nella maniera più meticolosa possibile, ogni passaggio che ti aspetta, cercando di leggere al suo interno ogni possibile dubbio o ostacolo che possa nascondere. Abbiamo elencato tutti i documenti che ti saranno richiesti (e sono tanti!) cercando di proporteli con qualche indicazione rispetto ai tempi corretti in cui dovrai presentarli. Abbiamo cercato di raccogliere anche le informazioni essenziali (e i principali contatti) di alcune delle principali Università che ti potrebbero accogliere nei prossimi mesi e, riguardo alle città in cui vivrai, ti abbiamo proposto contatti e attività realizzate dalle associazioni di studenti albanesi, e infine, un piccolo spaccato sulla cultura e sui numerosi stimoli che le distingue. E siccome la vita non è soltanto studio... ti abbiamo proposto anche qualche altra informazione pratica (sanità, codice fiscale, etc.) e qualche 'dritta', qualche link, per vivere a pieno la tua esperienza.

Soprattutto il primo anno, ti aspetterà un periodo di necessario 'scombussolamento': l'Italia non è l'Albania, l'Università non è la scuola superiore, l'aula di studio non è la classe, lo studentato non è la famiglia e per affrontare le tante complicazioni della burocrazia ci vuole una pazienza molto speciale. E tanto sangue freddo (che per noi albanesi non è proprio un'abitudine!). Poi, però, una volta prese le misure, una volta diradate le prime nebbie, questa che ti appresti a vivere è senz'altro un'esperienza che segnerà la tua vita, che vale la pena intraprendere. Qualcosa di bello. Da sostenere, come io oggi faccio con te...

... buona fortuna compagno di viaggio!

Documentazione e tempistiche in Albania

COSA FARE? Documentazione	QUANDO? Tempistiche
Certificato Celi 3 di lingua italiana	Esami a Novembre oppure a Marzo (Riferimento pagina 11)
Scelta del corso di laurea	Entro fine Maggio
Pubblicazione quote MIUR	Entro fine Maggio
Pre-iscrizione presso le Rappresentanze italiane in loco <ul style="list-style-type: none"> – Titolo di diploma di scuola superiore – Prova d' idoneità accademica – Pre-iscrizione (le modalità sono distinte a seconda del consolato di riferimento¹) <p>NOTA: Le procedure di pre-iscrizione possono variare di anno in anno</p>	Metà luglio Iscrizione Aprile-Maggio; Prova Giugno-Luglio Dalla pubblicazione quote: 2-3 settimane di tempo (Riferimento pagina 14)
Convocazione dal Consolato	Giugno-Luglio Il Patronato ACLI provvede alla raccolta, alla traduzione e al controllo dei documenti da consegnare al Consolato (riferimento pagina 18)
Pubblicazione elenco studenti ammessi con riserva presso le Università italiane su bacheca e sito internet Consolato ²	Inizio agosto

¹ Al Consolato di Scutari si deve presentare domanda di preiscrizione tramite posta elettronica all'indirizzo cons.scutari@esteri.it, inviando il file in excel predisposto dal Consolato (da scaricare dal sito www.consscutari.it).

² Sulla base delle nuove disposizioni ministeriali, e diversamente dagli anni precedenti, le Università non confermeranno alle Rappresentanze diplomatiche l'ammissione degli studenti ai propri corsi di laurea, ma daranno un'ammissione con riserva; i visti di studio/università saranno pertanto rilasciati senza avere avuto conferma di ammissione definitiva da parte delle Università (per eventuali informazioni sull'ammissione, gli studenti sono invitati a rivolgersi direttamente a queste ultime).

<p>Orientamento pre –partenza</p> <ul style="list-style-type: none"> – Prova ammissione Università – Prova italiano – Domanda borsa di studio 	<p>Agosto</p> <p>Variabile (dipende dall’ateneo e dalla facoltà)</p> <p>Inizio Settembre</p> <p>Agosto-Settembre (riferimento pagina 22)</p> <p>(riferimento pagina 20)</p>
<p>Richiesta visto di studi</p> <ul style="list-style-type: none"> – Formulario – Dichiarazione dati personali – Dichiarazione di ospitalità – Assicurazione sanitaria – Ricevuta bancaria (banca italiana in Albania) 	<p>Agosto</p> <p>Il Patronato ACLI provvede alla raccolta, alla traduzione e al controllo dei documenti da consegnare al Consolato</p> <p>(riferimento pagina 20)</p>
<p>Rilascio visto di studi (convocazione Consolato³)</p>	<p>Metà Agosto</p> <p>(riferimento pagina 21)</p>

Documentazione e tempistiche in Italia

COSA?	QUANDO?
Codice Fiscale (CF) – Agenzia delle Entrate	Appena giunti in Italia. Utile per borsa e permesso (riferimento pagina 28)

³ Per Tirana lo studente non viene convocato all’ambasciata per la procedura del visto. Il tutto viene gestito tramite Albanian Courier

Richiesta Permesso di Soggiorno per motivi di Studio	Entro 8 giorni dall'arrivo in Italia
– Appuntamento Patronato ACLI Italia	In alcuni casi fissati già dal Patronato ACLI in Albania
– Presentazione domanda Uffici Postali Abilitati (Sportello Amico)	Entro 8 giorni dall'arrivo in Italia (riferimento pagina 31)
Richiesta ISEE – CAF ACLI	Tra le prime cose da fare in Italia
Domanda di borsa di studio e alloggio	Entro scadenza Bando, portare ISEE, CF, permesso di soggiorno (o ricevuta richiesta) e documentazione relativa al reddito familiare tradotta da un traduttore giurato e legalizzata dal Consolato.
Esami di ammissione/di cultura generale	Primi di settembre (riferimento pagina 39)
Iscrizione nella segreteria della facoltà	(riferimento pagina 39)
Iscrizione Volontaria servizio Sanitario	(riferimento pagina 40)
Aprire Conto corrente Bancario	(riferimento pagina 41)

1. Ci hai pensato bene e hai deciso di studiare all'estero? Alcune considerazioni iniziali

Informazione è la parola d'ordine! Probabilmente quando hai pensato che potresti venire a studiare in Italia avrai sentito voci discordanti: alcuni ti dicono che è complicatissimo, altri tutti il contrario. I giudizi delle persone spesso si basano su esperienze personali, talvolta, però sono frutto soltanto di 'chiacchiere da bar' e giudizi superficiali. Ascolta tutti – può essere prezioso – ma prima di qualsiasi scelta verifica sempre l'attendibilità delle fonti e la realtà delle informazioni.

Sarebbe importante, come qualsiasi 'buon imprenditore' di se stesso, partire dalla 'cassa': occorre prima di tutto essere coscienti delle spese cui si va incontro per studiare in Italia. In media, uno studente spende ogni mese 500- 600 euro (tra vitto, alloggio, trasporto, tasse universitarie e altre spese). Che la questione economica non può essere sottovalutata, ve ne accorgete già prima di partire; sarà, infatti, richiesta da subito una cifra intorno ai 4.500 euro 'in garanzia': si tratta di soldi che sono e rimangono vostri, dovrete utilizzare però soltanto una volta arrivato in Italia. Sempre riguardo alla questione economica, informatevi subito rispetto a borse di studio e agevolazioni – ne parleremo più diffusamente in un paragrafo dedicato - ma, anche in questo caso, essere informati e saper cercare le informazioni, è già come essere a metà strada.

Ora, però, sempre dal punto di vista della centralità dell'informazione, vediamo insieme quali sono i criteri essenziali per poter "sognare concretamente" di studiare in Italia per un cittadino albanese.

2. Che cosa occorre a me studente albanese, per studiare in Italia⁴.

- Essere in possesso del diploma superiore;
- Essere in possesso del certificato di superamento dell'esame di conoscenza della lingua italiana Celi 3 o equivalenti⁵;
- Portare a termine gli esami di ammissione all'università albanese;
- Scegliere un corso di laurea specifico al quale iscriversi;
- Eseguire la pre-iscrizione presso la rappresentanza diplomatica italiana in Albania;
- Una volta avuta risposta positiva rispetto alla pre-iscrizione, occorre preparare i documenti necessari per l'ottenimento del visto per motivi di studio.

3. Il titolo di diploma di scuola superiore

E' un requisito fondamentale avere il diploma di scuola superiore.

- Il diploma, in originale e in 2 copie, è consegnato alla Rappresentanza Consolare Italiana al momento della convocazione per la pre-iscrizione.

Il titolo deve presentare la traduzione completa di tutte le pagine, comprese quelle ove sono riportati i timbri del Provveditorato agli Studi, del Ministero dell'Istruzione e del Ministero degli Esteri.(Deftese Pjekurie).

In caso aveste smarrito il titolo, è possibile presentare l'attestato sostitutivo con i voti di tutti gli anni (Vertetim).

Se siete studenti iscritti all'ultimo anno, e dunque conseguirete il diploma nell'estate dello stesso anno, dovete presentare un certificato (Vertetim Notash), relativo ai voti dal primo anno fino al primo semestre dell'ultimo anno. Nota bene: dovete comunque consegnare il diploma originale in ambasciata/consolato non appena conseguito.

I titoli di studio albanesi da allegare devono:

- Riportare la firma del Preside che li ha rilasciati;
- Avere la firma autenticata dal Provveditore agli studi del relativo distretto e in seguito dal Funzionario del Ministero dell'Istruzione;
- Essere tradotti in italiano da un traduttore giurato e legalizzati dal Ministero Affari Esteri albanese⁶.

⁴ Per le tempistiche ed i dettagli dell'elenco di seguito, fare riferimento alle tabelle di pagina 7 ed 8, rispettivamente *Documentazione e tempistiche in Albania* e *Documentazione e tempistiche in Italia*, e fare altresì riferimento ai paragrafi successivi.

⁵ Da quest'anno oltre alla certificazione CELI rilasciata dall'università di Stranieri di Perugia, sono riconosciute le certificazioni rilasciate dall'Università per Stranieri di Siena (CILS) o dall'Università di Roma 3.

⁶ Dal 2011 non serve più l'autenticazione notarile dei documenti che portano il timbro apostille del Ministero Affari Esteri albanese.

4. L'esame Celi 3

Il primo passo per potersi iscrivere alle università italiane è avere il Certificato di Conoscenza della Lingua Italiana 3, cioè il CELI 3 - Certificato corrispondente al livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue. In caso v'interessassero maggiori informazioni è possibile visitare il sito www.coe.int

Per sostenere l'esame Celi 3, bisogna iscriversi presso l'Istituto Italiano di Cultura a Tirana (*Rruga (via): Budi, 74 Tirana Tel: 00355 4 2379580 Fax: 00355 4 2379577 E-mail: iictirana@esteri.it Orari d'apertura: lunedì - mercoledì - venerdì, 14.00-18.00 ; martedì e giovedì, 10.00 - 14.00; il primo e il terzo sabato del mese ,10.00 - 13.00*) oppure rivolgersi nelle sedi delegate presenti su tutto il territorio albanese e prendere contatto con i responsabili dei corsi dell'istituto. (http://www.iictirana.esteri.it/IIC_Tirana)

4.1 Esami di autoverifica e corsi di lingua italiana

In attesa di sostenere l'esame Celi 3, esistono delle prove di autoverifica e nel momento in cui il livello di conoscenza della lingua italiana va perfezionato, troverete nelle città più vicine a voi la possibilità di corsi di lingua italiana, dove eventualmente rivolgersi per informazioni. Il primo test di autoverifica del livello linguistico dello studente richiede l'iscrizione e il pagamento di una cifra pari a 500 Leke.

Nota bene: a partire dal luglio 2011 il test di autoverifica è diventato obbligatorio, in modo che ci sia una chiarezza per lo studente se ha bisogno di seguire un corso o meno, ma anche una selezione a priori per chi poi potrebbe andare all'esame Celi 3 con la serietà dovuta.

Per l'iscrizione all'esame CELI3 serve:

1. Il superamento dell'esame orientativo (con il costo di 500 leke);
2. Un documento d'identità (va bene, anche se fotocopia di passaporto, carta di identità o patente);
3. Il pagamento di una cifra di 55 euro.

Per avere maggiori informazioni seguite il link:

http://www.iictirana.esteri.it/NR/rdonlyres/3292E0F7-FB2F-4A2F-85E0-EF35175F071D/86139/iic_broshura_parloitaliano_al_ok1.pdf

(nello stesso link è possibile trovare i contatti più aggiornati.)

I responsabili dei corsi dell'istituto italiano della cultura di Tirana nelle varie città.

Bilisht	Petrika Lame	0692450777
Durazzo	Iliriana Kupe	0682455077
Elbasan	Elda Talka	0692121890
Fier	Genci Zaka	0682161948
Kavaja	Lindita Xhaxha	0684059898
Korça	Kristaq Grabocka	0692206110
Kruja	Adelina Toska	0692475975
Kucova	Senada Tanellari	0692303248
Lezhe	Esmeralda Kulli	0692277120
Scutari	Loris Gurraj	0692317404
Valona	Ebrieta Maçaj	0685294400

5. Cosa ti piacerebbe studiare?

Ancor prima di iniziare le procedure burocratiche dovrai scegliere quale corso di laurea vorrai frequentare una volta in Italia. Entro fine maggio- inizio giugno sono aperte le pre-iscrizioni presso le rappresentanze consolari italiane (vedi elenco a pag. 13 e ss.), è questo dunque il momento più adatto per farlo. La prima assistenza fornita agli studenti riguarda l'orientamento all'università in Italia. Agli studenti che si presentano per la prima volta in ufficio (di solito da inizio aprile):

- Si fornisce un quadro sintetico della procedura e delle tempistiche per l'iscrizione e l'ottenimento del visto;
- Si chiedono i dati personali che si inseriscono nel programma degli utenti: l'indirizzo e-mail, in particolare, è utilissimo per qualsiasi comunicazione e per l'invio di materiale informativo aggiunto;
- Si prende appuntamento per un incontro in un pomeriggio successivo, per poterli orientare nella scelta del corso di laurea.

Nell'incontro individuale pomeridiano si approfondiscono con gli studenti le loro attitudini, si parla della scelta del corso di laurea e si consulta insieme il sito:

<http://offertaformativa.miur.it/studenti/elenco2012> (per l'anno accademico in corso).

Il sito mostra le quote riservate agli studenti extra-comunitari per l'A.A. di riferimento, quote che sono pubblicate dal MIUR ogni anno (generalmente entro metà maggio). Le quote si riferiscono a ogni singolo corso di laurea (triennale e specialistica) di tutte le università italiane (pubbliche e private).

5.1 Corsi vari, in diverse Università.

Si consultano i siti dei corsi di laurea cui siete interessati, focalizzandosi in particolare sui piani di studio e sulla verifica dell'esistenza di esami di ammissione ai corsi. In generale, inoltre, in questi siti è possibile trovare tutte le informazioni sull'università presso cui interessa studiare. Per qualsiasi città si consiglia di visitare il **sito dell'università e della facoltà, piano di studio, docenti, biblioteche.**

Per una ricerca completa si consiglia: <http://cercauniversita.cineca.it/>

A tutti gli studenti dopo l'incontro di orientamento verranno inviati via posta elettronica i link del sito MIUR con le quote che per ogni corso e facoltà segnalata, i link e materiali scaricati dai siti delle università. Questo consentirà agli studenti di consultarli autonomamente e nel dettaglio avendo comunque la possibilità di chiedere chiarimenti su eventuali dubbi presso gli sportelli di Patronato in Albania (Scutari e Tirana).

Sul sito MIUR, nelle pagine riguardanti gli STUDENTI STRANIERI, è sintetizzato il calendario con le principali scadenze che competono agli studenti, alle Rappresentanze Consolari, alle Università con tutti i siti che vi saranno utili:

<http://www.studiare-in-italia.it/studentistranieri/calendar.html>

Di seguito un elenco delle maggiori università pubbliche divise per città:

Università degli studi di ROMA “La Sapienza”

Piazzale Aldo Moro 5

00185 Roma

Tel. 06-49911

Fax 06-49910382

Sito Internet: <http://www.uniroma1.it>

Ciao – Centro di informazioni accoglienza ed orientamento: tel. 06-49910200 e-mail: ciao@uniroma1.it

Ufficio relazioni con il pubblico tel. 06-49911 e-mail: urp@uniroma1.it

Università degli studi di MILANO

Via Festa del Perdono, 7

20122 Milano

Tel. 02-58351

Fax 02-58304482

Sito Internet: <http://www.unimi.it>

Cosp – Centro di servizi di ateneo per l'orientamento allo studio e alle professioni: tel. 02-58352113

fax 02-58352146 e-mail: cosp@unimi.it

Università degli studi di TORINO

Via Giuseppe Verdi 8

10124 Torino

Tel. 011-6706111

Fax 011-6702218

Sito Internet: <http://www.unito.it>

Orientamento pre-universitario: tel. 011-6702357

Università degli studi di BOLOGNA

Via Zamboni, 33

40126 - BOLOGNA

Tel. 051-2099111

Fax 051-2099372

Sito Internet: <http://www.unibo.it>

Servizio orientamento: largo Trombetti, 1 Tel. 051-2099935 Fax 051-2099390

E-mail: orientamento@ammc.unibo.it

Università degli studi di FIRENZE

Piazza San Marco, 4

50121 Firenze

Tel. 055-27571

Fax 055-264194

Sito Internet: <http://www.unifi.it>

Uffici organizzazione e coordinamento servizi agli studenti: tel. 055-2757682

Università degli studi di PADOVA

Via VIII Febbraio 2

35122 Padova

Tel. 049-8275111

Fax 049-8273039

Sito Internet: <http://www.unipd.it>*Servizio Segreterie Studenti – Ufficio Titoli Stranieri: Via Lungargine Piovevo, 2/3*

35131 Padova – Tel. 049-8276443 / 8273131 – Fax 049-8276434

E-mail: elena.agostani@unipd.it , sito internet: www.unipd.it/amni/segreterie**6. “Provimet me Zgjedhje” il superamento degli esami presso l’università albanese**

Uno dei passaggi necessari per il completamento della pratica di studio riguarda l’iscrizione alle prove di ammissione all’Università Albanese, che comunque è richiesta anche a chi intende andare a studiare in Italia.

Dall’anno 2010 non è più richiesto il superamento tassativo delle due prove. Il loro risultato è però influente, insieme al voto dell’esame di maturità, nella redazione della graduatoria degli studenti ammessi per ogni corso di laurea.

****L’importanza di una buona media:** è sicuramente importante, poiché andrà a sommarsi ai voti delle prove finali.

L’iscrizione agli esami è effettuata tramite la compilazione del **Formulario A1**, nel periodo di **maggio-giugno**. Gli esami sono effettuati presso l’istituto superiore d’iscrizione a giugno-luglio e i risultati sono pubblicati generalmente nel mese successivo.

7. La procedura di preiscrizione

Nota bene: Le rappresentanze italiane nel nostro paese (Tirana, Scutari, Valona) potrebbero non seguire tutte la stessa procedura. **È importante quindi seguire tutte le novità sia via internet sia presentandovi personalmente presso i loro sportelli.**

Inoltre Dal 1 febbraio 2012 è attivo il sistema **GRATUITO** di **prenotazione tramite internet degli appuntamenti per i servizi consolari di legalizzazioni e visti**. Per accedere al servizio di prenotazione on line cliccare su “Prenota l’appuntamento” dalla sezione “In linea con l’utente” di questa stessa homepage.

In alternativa, per fissare un appuntamento presso il Consolato Generale d’Italia a Valona rimangono attivi i seguenti numeri di CALL CENTER a **pagamento** chiamando, solo dall’Albania, dal lunedì al venerdì dalle ore 09:00 alle 16:00: - **0900 303 3001** (al costo di 75 leke + IVA per minuto per chiamate da telefono fisso); - **0900 404 4001** (al costo di 100 leke + IVA per minuto).

Di seguito l’elenco delle rappresentanze diplomatiche italiane sul territorio albanese, dove avviare la procedura di pre-iscrizione:

Consolato d'Italia a Scutari**Console : Roberto Andreotti**

Indirizzo: "Rruga don Bosco"

Tel: 00355-22248260

Fax: 00355-22248286

E-mail: consolato.scutari@esteri.it

Cellulare di servizio per casi di emergenza: 0682059856

Sito internet http://www.consscutori.esteri.it/Consolato_Scutari

Orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì ore 9.00-12.00

Martedì e giovedì dalle 14.30-15.30.

Cancelleria consolare a Tirana**Primo segretario Susanna Schlein****Vice Capo Cancelleria Consolare: Dott.ssa Patrizia Calenne**

Rruga "Papa Gjon Pali II", N.2

Tel: 00355-42275942

Fax: 00355-42250920

E-mail: cancelleriaconsolare.tirana@esteri.itUff. Scuole: scuole.tirana@esteri.it

Numero Emergenza Connazionali:

355 42 274900

(raggiungibile h 24 da tutto il territorio albanese e dall'estero)

Orario per il pubblico: dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 12.30.

Ambasciata d'Italia a Tirana

Rruga Papa Gjon Pali II, n.2

CAP 1010

Tirana

Albania

Tel. +355 4 2275900

Fax.+355 4 2250921

segreteriaambasciata.tirana@esteri.itSito internet http://www.ambtirana.esteri.it/Ambasciata_Tirana**Consolato Generale d'Italia a Valona****Primo Segretario Sergio Strozzi**

Indirizzo: Rr. Ismet Cakerri, n. 45

Tel: 00355-33 225705/7

Fax: 00355-33 225706/9

E-mail: consolato.valona@esteri.it

Telefono riservato ai connazionali per casi di emergenza: cell.0692027064.

Orario di apertura al pubblico: dal lunedì al venerdì ore 9.00-14.00.

Sito internet http://www.consvalona.esteri.it/Consolato_Valona/

E-mail Segreteria: consolato.valona@esteri.it

E-mail Visti: visti.convalo@esteri.it

E-mail Legalizzazioni: legalizzazione.valona@esteri.it

Numero d'emergenza connazionali: 0682027064

Orario di apertura al pubblico dal 9 gennaio 2012:

Ufficio Visti: dal lunedì al venerdì, dalle 8.45 alle 12.00.

Ufficio Legalizzazioni: dal lunedì al venerdì, dalle ore 8.45 alle 12.00.

Sportello Informazioni: tutti i martedì e giovedì dalle ore 15.30 alle 16.30.

Consolato Onorario d'Italia ad Argirocastro

Console Onorario prof. Teodor Bilushi

Indirizzo:Rr. Lagija Varosh, n. 92

Gjirokaster

TEL./ Fax.: +355 84262826

Cell.: +355 684023608 / +355 692519908

e-mail: consit.argirocastro@libero.it

E-mail: teodor.bilushi@libero.it

Sito internet:

http://www.consvalona.esteri.it/Consolato_Valona/Menu/Il_Consolato/La_sede/Argirocastro.htm

7.1 Consolato d'Italia a Scutari

La procedura di pre-iscrizione consiste nella presentazione della domanda di pre-iscrizione tramite posta elettronica all'indirizzo e-mail: cons.scutari@esteri.it, inviando il file in excel con i propri dati e la scelta del corso e della facoltà, predisposto da questo Ufficio, da scaricare dal sito del Consolato (www.consscutari.esteri.it) telematica, e va fatto attraverso i siti dei Consolati:

www.consitalia-scutari.org

www.ambtirana.esteri.it

www.consvalona.esteri.it

Negli stessi siti troverete i comunicati di aggiornamento riferito agli studenti.

Il Consolato, compatibilmente con i tempi previsti dal MIUR per le pre-iscrizioni alle università, apre le possibilità di pre-iscrizione per un tempo limitato (2-3 settimane). Lo sportello mette in contatto gli studenti ai quali era già stato effettuato il primo orientamento e offre assistenza per la

compilazione del file in excel per poi inviarlo alla mail predisposta dal Consolato. **E' possibile iscriversi a un solo corso di laurea di un'unica facoltà.** Vi presentate allo sportello con i documenti che poi andranno consegnati al Consolato.

È così inoltrata la domanda. Gli studenti riceveranno la conferma dell'avvenuta pre-iscrizione tramite e-mail.

L'e-mail di conferma del Consolato contiene:

- Il Modulo A- domanda di pre-iscrizione;
- Modulo di autentica di foto;
- Data appuntamento presso il Consolato per la consegna dei documenti.

Il giorno della convocazione presso il Consolato lo studente dovrà presentare:

- Fotocopia (della sola pagina con fotografia) del passaporto biometrico , con validità residua di almeno 1 anno;
- Modello A (in triplice copia), relativo alla domanda di pre-iscrizione, compilato dal Consolato e inviato allo studente tramite mail assieme alla data dell'appuntamento che deve essere in seguito firmato e consegnato di nuovo al Consolato il giorno dell'appuntamento);
- 2 fotografie a colori formato tessera;
- Certificazione di conoscenza della lingua italiana CELI3 (originale e una copia);
- Copia del formulario A1 d'iscrizione alle due prove di esame per l'ammissione alle università albanesi a scelta dello studente, e relativa ricevuta di pagamento. Per chi ha un Diploma di Laurea dopo l'anno 2011 questo documento non è necessario; per chi invece si è laureato negli anni precedenti viene richiesto il certificato di idoneità accademica, il formulario A2;
- Titolo di studio di scuola media superiore (1 originale e 2 copie autenticate) per gli studenti iscritti all'ultimo anno.

I documenti devono contenere i timbri di: **Scuola, Provveditorato, Ministero Istruzione, Ministero Esteri + traduzione eseguita da un traduttore giurato.**

Nota bene. Gli studenti dell'ultimo anno di scuola superiore sono tenuti a presentare il diploma di maturità e l'attestato degli esami d'ammissione entro una data stabilita dal Consolato, solitamente a inizio agosto.

Mentre, bisogna ottenere dalla Rappresentanza Italiana in Albania:

1. Legalizzazione e traduzione del titolo finale degli studi secondari;
2. Dichiarazione di valore del titolo finale studi secondari;
3. Autentica di una delle due fotografie portate dallo studente.

(nota per i punti 1 e 2: devono essere eseguiti dalla rappresentanza italiana del paese al cui

ordinamento appartiene la scuola che ha rilasciato il titolo, se è diversa da quella del territorio di residenza dello studente).

7.2 Ambasciata d'Italia a Tirana, Consolato Generale d'Italia a Valona

Gli studenti che intendono iscriversi presso un'Università italiana nell'anno accademico 2012/2013 dovranno:

1. in un primo momento, presentare la documentazione necessaria per la pre-iscrizione (che andrà presentata personalmente presso l'Ambasciata d'Italia, previo appuntamento, nelle date predefinite dall'ambasciata. Per presentare la documentazione sarà necessario fissare un appuntamento tramite il programma "Prenota online" disponibile sulla Home Page del sito internet di quest'Ambasciata;
2. successivamente, tra il 1 e il 31 luglio, inviare tramite il corriere Albanian Courier il diploma di maturità (o di laurea, nel caso di iscrizione a corsi magistrali) e la documentazione necessaria per il rilascio del visto di studio/Università.

L'Ambasciata d'Italia rilascerà il visto allo studente non appena conclusa la valutazione della documentazione e riconsegnerà all'interessato (sempre tramite Albanian Courier) il passaporto munito di visto e la documentazione legalizzata.

7.3 Presentazione della richiesta di preiscrizione

Gli studenti che intendono richiedere la pre-iscrizione dovranno fissare un appuntamento presso l'Ambasciata tramite il servizio Prenota online disponibile su questo sito, selezionando il servizio "Pre-iscrizioni universitarie". L'appuntamento potrà essere fissato anche tramite call-center, ai numeri 0900 404 3000 (da telefono fisso) e 0900 404 4000 (da telefono mobile). Sarà possibile fissare un appuntamento per una data compresa tra il 4 e il 20 giugno (per l'anno 2012 per Tirana).

Gli studenti dovranno presentarsi all'appuntamento muniti della seguente documentazione:

1. Domanda di iscrizione (modello A) compilata in ogni sua parte e non firmata, in originale e in due copie.
2. Modulo per l'autentica di fotografia, completato con i dati anagrafici ma non firmato, in originale e in due copie.
3. Il Diploma di Maturità in originale e in due copie. Gli studenti che abbiano smarrito i documenti potranno presentare l'attestato sostitutivo con i voti di tutti gli anni (Vërtetim). Gli studenti in possesso di diploma di maturità conseguito prima del 2011 dovranno presentare anche il Certificato di idoneità accademica (oppure, se intendono conseguirlo nell'estate 2012, copia del formulario di iscrizione alle relative prove).

Gli studenti iscritti all'ultimo anno della scuola superiore, e che conseguiranno il diploma nell'estate dell'anno in corso, presenteranno un Certificato (Vërtetim) dalla scuola, attestante la frequenza dell'ultimo anno. Tali studenti dovranno comunque consegnare il diploma originale in Ambasciata prima del rilascio del visto.

Gli studenti che intendono presentare domanda di iscrizione per corsi di laurea magistrale non a ciclo unico (es. specialistica) dovranno presentare, invece del diploma di maturità, il Diploma di laurea già conseguito, la lista degli esami sostenuti ed il programma di tutti gli esami. Gli studenti iscritti all'ultimo anno, e che conseguiranno la laurea nell'estate dell'anno in corso, presenteranno un Certificato (Vërtetim), attestante l'iscrizione al corso di laurea e gli esami sostenuti. Tali studenti dovranno comunque consegnare copia conforme del Diploma di laurea in Ambasciata prima del rilascio del visto.

4. Fotocopia della certificazione di conoscenza della lingua italiana a livello B2 rilasciata dall'Università per Stranieri di Perugia (CELI), dall'Università per Stranieri di Siena (CILS) o dall'Università di Roma 3.
5. fotocopia del passaporto
6. 2 fotografie a colori, formato tessera

La documentazione dovrà essere inserita in una busta sulla quale va indicato chiaramente:

- Nome e cognome dello studente
- Università, Facoltà, Corso di laurea scelto
- Recapito telefonico (cellulare + telefono fisso)
- Indirizzo di posta elettronica

ATTENZIONE: gli studenti minorenni dovranno essere accompagnati da entrambi i genitori al momento della presentazione della domanda di pre-iscrizione.

ATTENZIONE: i documenti albanesi devono essere previamente legalizzati.

- **I documenti della scuola superiore** devono essere autenticati presso il Provveditorato agli Studi competente e presso il Ministero dell'Educazione. Dopo tali autentiche, i documenti devono essere apostillati presso il Ministero degli Affari Esteri albanese e tradotti da parte di un traduttore giurato.
- **I documenti universitari** vanno invece autenticati presso il rettorato e poi apostillati presso il Ministero degli Affari Esteri albanese e tradotti da parte di un traduttore giurato.

SI RACCOMANDA AGLI STUDENTI DI SCRIVERE I PROPRI DATI SULLA BUSTA E DI COMPILARE TUTTI I MODULI IN STAMPATELLO E CON GRAFIA BEN LEGGIBILE.

8. Orientamento pre-partenza

Dal momento in cui i ragazzi ottengono la conferma di ammissione dalle università attraverso comunicazione dal Consolato, è fissato un appuntamento presso lo sportello con ogni studente (o a

coppie, per studenti che vanno nella stessa città) per fornire alcune informazioni utili per muovere i primi passi in Italia.

8.1 La prova di ammissione all'Università

Si consulta il sito internet della facoltà cui lo studente si è iscritto e si verifica l'esistenza effettiva, le date e le regole del test di ammissione. Normalmente gli studenti ricevono informazioni in merito a questo direttamente dell'università, attraverso il consolato, ma è sempre bene verificare insieme allo studente.

8.2 La prova d'italiano.

La data della prova d'italiano nelle università, una volta che sarete in Italia, è fissata annualmente dal MIUR, nei primi giorni di settembre. Va comunque precisato che, in effetti, non sarà una prova di lingua poiché vale la prova CELI 3 fatta in Albania, ma sarà una prova orale di cultura generale. Le università sempre tramite il Consolato danno comunicazione di questo. Il giorno dello svolgimento delle prove, per essere ammesso a sostenerle, lo studente deve mostrare il passaporto con specifico visto d'ingresso per motivi di studio o il permesso di soggiorno, ovvero ricevuta rilasciata da un ufficio postale abilitato attestante l'avvenuto deposito della richiesta di permesso di soggiorno. Il candidato in attesa del rilascio del permesso di soggiorno è ammesso alle prove con riserva.

Dopo aver superato le prove, gli studenti possono immatricolarsi. Con lo studente si verifica solo data e sede della prova. Si forniscono agli studenti i recapiti della segreteria della facoltà e dell'eventuale ufficio per gli studenti stranieri dell'università.

9. La richiesta di visto per motivi di studio.

Procedure e documentazione

Il visto può essere richiesto alle rappresentanze diplomatiche presenti sul territorio albanese, e nello specifico presso il Consolato D'Italia a Scutari, l'Ambasciata d'Italia a Tirana e presso il Consolato Generale D'Italia a Valona (per contatti vedere pag. 13 e ss).

Visto da richiedere solo ad avvenuta conferma di essere stato ammesso a sostenere gli esami di ammissione, in base alle Disposizioni pubblicate dal M.I.U.R.

1. formulario di richiesta di visto;
2. 2 fotografie recenti in formato tessera;
3. documento di viaggio in corso di validità con scadenza superiore di almeno tre mesi a quella del visto richiesto;
4. **dimostrazione della disponibilità in Italia dei mezzi di sostentamento, pari a non meno di € 417,30 per ogni mese di durata dell'anno accademico.** Tale disponibilità può essere comprovata mediante:
 - esibizione di mezzi personali o familiari;

- garanzie economiche fornite da Istituzioni ed Enti italiani di accertato credito, da Governi locali, o da Istituzioni ed Enti stranieri considerati affidabili dalla Rappresentanza diplomatica italiana;
5. dichiarazione circa la **disponibilità in Italia di un idoneo alloggio**.

Ai fini dell'ottenimento del visto d'ingresso per motivi di studio/Università e, in seguito, del permesso di soggiorno lo studente straniero deve dimostrare la disponibilità in Italia dei mezzi di sostentamento sufficienti, comprovata mediante garanzie economiche personali o fornite da Istituzioni ed Enti italiani di accertato credito, comprese le Università, i Governi locali, le Istituzioni ed Enti stranieri considerati affidabili dalla Rappresentanza diplomatica italiana per un importo non inferiore a **euro 417,3** al mese, per ogni mese di durata dell'anno accademico (circolare n. 167 diramata dall'Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, il 30 dicembre 2010, con la quale sono state rese note le percentuali di aumento per variazioni del costo di vita, previste per l'anno 2011).

Tale disponibilità non può essere dimostrata, in ogni caso, attraverso l'esibizione di una fidejussione bancaria o di una polizza fideiussoria.

Lo studente deve anche indicare, secondo la normativa in vigore, i mezzi di sussistenza, l'esistenza di un idoneo alloggio nel territorio nazionale, e la disponibilità della somma occorrente per il rimpatrio, comprovabile anche con l'esibizione del biglietto di ritorno.

La semplice candidatura a una borsa di studio del Governo italiano non costituisce documento di copertura economica. Gli studenti che, avendo chiesto ma non ancora ottenuto una borsa di studio del Governo italiano, intendano presentare domanda d'iscrizione anche ai sensi delle presenti norme devono produrre un documento di copertura economica valido per ogni mese di durata dell'anno accademico come gli altri candidati.

9.1 Il rilascio del visto per studio

Dopo aver ricevuto le domande di pre-iscrizione, il Consolato esegue le verifiche e trasmette le richieste alle università prescelte, che provvedono a valutarle e a comunicare l'amministrazione o meno degli studenti richiedenti al Consolato.

Il Consolato pubblica così (su bacheca e sul proprio sito internet) l'elenco degli studenti ammessi con riserva, che possono così richiedere il visto per studio.

Generalmente le risposte delle università giungono nei primi giorni di agosto.

Per ottenere il rilascio del visto per motivi di studio presso il Consolato d'Italia in Albania, lo studente deve presentare i seguenti documenti:

- formulario di richiesta del visto, compilato, firmato e con annessa foto tessera;
- dichiarazione sui dati personali, compilata e firmata;
- passaporto in corso di validità con scadenza superiore di almeno tre mesi a quella del visto richiesto; copia di pagina con dati anagrafici; copie di pagine con eventuali altri visti Schengen;
- dichiarazione di ospitalità:
 1. **se presso privati:** dichiarazione di ospitalità per 365 giorni, con fotocopia di un documento d'identità firmato dell'invitante (ad esempio se cittadino straniero:

permesso di soggiorno con eventuale cedolino di rinnovo; se cittadino italiano: passaporto o carta d'identità);

2. **se presso enti, istituzioni, congregazioni religiose:** dichiarazione di ospitalità dell'ente invitante con copia di un documento d'identità firmato dell'invitante;
 3. **se presso alberghi, pensioni:** attestazione dell'avvenuta prenotazione per almeno un mese di soggiorno.
- Assicurazione sanitaria valida per tutta la durata del visto (stabilita a livello ministeriale). In due copie;
 - Ricevuta bancaria: dichiarazione originale di una banca italiana in Albania, che attesti l'ordine di bonifico irrevocabile a proprio favore di 4.500 euro. La banca deve dichiarare di compiere il trasferimento del deposito presso sue filiali in Italia. Le banche a cui ci si può rivolgere sono: Banca Intesa San Paolo, Veneto Bank;
 - L'irrevocabilità dell'ordine di trasferimento può essere sospesa solo:
 - a) nel caso di dichiarazione da parte del Consolato d'Italia di rifiuto del visto;
 - b) nel caso di ritiro della domanda del visto da parte dell'utente, confermata dal Consolato.
 - Certificato riguardante la partecipazione alle due prove per l'ammissione nelle università albanesi a scelta dello studente;
 - Indicativamente il Consolato convoca gli studenti per il rilascio dei visti per lo studio alla metà di agosto. A Tirana la consegna dei passaporti e della documentazione legalizzata si fa tramite Albanian Courier.

10. La borsa di studio e l'alloggio.

Sono fornite allo studente le informazioni principali per la richiesta di borsa di studio e alloggio, che si trovano su internet nella pagina web dell'ente regionale per il diritto allo studio di riferimento per l'università scelta.

Nota: la domanda di borsa di studio è uguale per tutti gli studenti che frequentano la stessa università, indipendentemente dalla facoltà. Sono invece diversi i bandi tra università differenti all'interno della stessa regione.

Generalmente sull'homepage dell'università c'è il link del sito dell'ente regionale per il diritto allo studio, che è il riferimento per la richiesta di borsa e alloggio ed è l'ente che eroga i benefici.

Sul sito dell'ente regionale per il diritto allo studio c'è il bando annuale per le richieste di borsa di studio e per l'alloggio. A volte è un bando unico, in altri casi sono due. Si consulta quindi insieme allo studente il bando, che poi sarà inviato in allegato sull'e-mail.

Il bando generalmente è un documento molto lungo, anche cinquanta pagine, le cose che interessano sono: la parte specifica sugli studenti stranieri residenti all'estero, la modalità di presentazione della domanda e la scadenza della stessa. Si forniscono poi allo studente i contatti e l'indirizzo dell'ente.

Per fare domanda di borsa di studio e alloggio è richiesto l'ISEE (Indicatore Situazione Economica Equivalente), che ovviamente deve essere ottenuto prima della scadenza del bando. L'ISEE è una

delle prime cose che va fatta una volta arrivati in Italia, secondo le date di scadenza dei bandi pubblicati.

L'ISEE può essere ottenuto in un CAF (Centro di Assistenza Fiscale) convenzionato con l'università. Vi sarà quindi fornito l'indirizzo del CAF ACLI convenzionato della città. In genere sul sito dell'ente regionale per il diritto allo studio c'è il link dell'elenco dei CAF convenzionati.

Nota: per casi particolari, in presenza di tempi stretti per la presentazione della domanda di borsa e alloggio, si può contattare direttamente la sede CAF ACLI in Italia e fissare un appuntamento.

Alla voce che riguarda il permesso di soggiorno, si trova un elenco di uffici CAF per tutte le nostre città.

10.1 Ente regionale per il diritto allo studio

"Tutti i cittadini hanno pari dignità sociale e sono eguali davanti alla legge, senza distinzione di sesso, di razza, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni personali e sociali. È compito della Repubblica rimuovere gli ostacoli di ordine economico e sociale, che, limitando, di fatto, la libertà e l'uguaglianza dei cittadini, impediscono il pieno sviluppo della persona umana e l'effettiva partecipazione di tutti i lavoratori all'organizzazione politica, economica e sociale del Paese".

"[...] I capaci e meritevoli, anche se privi di mezzi, hanno diritto di raggiungere i gradi più alti degli studi. La Repubblica rende effettivo questo diritto con borse di studio, assegni alle famiglie e altre provvidenze che devono essere attribuite per concorso".

Costituzione Italiana, articoli 3 e 34.

Ogni regione ha un'azienda per il Diritto agli Studi Superiori che offre servizi a studenti e neolaureati delle Università, a giovani inseriti in programmi di mobilità internazionale e di ricerca, a ricercatori e professori provenienti da altre Università o istituti di ricerca italiani o stranieri. Servizi che consistono in interventi di sostegno economico attribuiti tramite concorso, tra cui borse di studio, servizio abitativo, contributi vari (straordinari, per programmi di mobilità internazionale, ecc.), servizi di informazione, di accompagnamento per studenti disabili, di orientamento al lavoro e servizio di ristorazione, l'assistenza nel laboratorio informatico. Per gli studenti collaboratori è un'occasione sia per conoscere dall'interno alcuni settori necessari alla vita universitaria che per sviluppare esperienze utili nella propria preparazione professionale.

Già trovate tutti i siti internet delle Aziende Regionali per il Diritto allo Studio. Ogni regione ha la sua e li troverete anche la città che v'interessa:

Roma <http://www.laziodisu.it/>

Ufficio Relazioni con il Pubblico

Via Cesare De Lollis, 22 00185 Roma

Indirizzo e-mail urp@laziodisu.it

Milano <http://web.consorziocidis.it/>

L'edificio U12 si trova in via Vizzola, 5 - 20126 Milano

TEL. 02/6448.7058, fax 02/6448.7060, antonietta.marzullo@consorzioicidis.it
beatrice.lozio@consorzioicidis.it

Torino <http://www.edisu.piemonte.it/>

La sede e gli uffici amministrativi di EDISU Piemonte si trovano in Via Madama Cristina 83 - 10126
Torino tel: 011 653 1111 fax: 011 6531150

Bologna <http://www.er-go.it/>

Via Schiavonia, 5 - 40121 Bologna Tel. 051 6436711 Fax 051 235645

Firenze <http://www.dsu.toscana.it/>

Viale Gramsci, 36

tel 055 22611

fax 055 2261258

Contatto e-mail: info@dsu.toscana.it

Padova <http://www.esu.pd.it/>

L'ESU è in Via San Francesco, 122 - 35121 Padova

ORARI DI APERTURA AL PUBBLICO

Uffici Amministrativi (Via San Francesco 122):

Giorno	Orario
dal lunedì al venerdì	9.30 - 13.00
dal lunedì al giovedì	15.00 - 16.00

Ufficio Benefici ed Interventi (Via San Francesco 122):

Giorno	Orario
dal lunedì al venerdì	9.30 - 13.30
dal lunedì al giovedì	15.00 - 16.00

apertura pomeridiana sospesa nel periodo estivo

Ufficio Informazioni/Orientamento (Via Ospedale 19):

Giorno	Orario
dal lunedì al venerdì	9.30 - 13.00
dal lunedì al giovedì	15.00 - 17.00

**Esu Accommodation/Coordinamento Residenze
(Via Tiepolo 48):**

Giorno	Orario
dal lunedì al venerdì	9.00 - 13.30
dal lunedì al venerdì	15.00 - 18.00

Esu tel: 049/8235611 fax: 0498235663
Informazioni esu@esu.pd.it

10.2 La documentazione necessaria per fare la richiesta di borsa di studio

Una volta in Italia dall'inizio di agosto si aiutano gli studenti nella preparazione di alcuni documenti utili necessari per la domanda dei contributi per lo studio e per il calcolo dell'attestazione ISEEU* (ISEE per gli studenti universitari).

La domanda di borsa di studio e alloggio va presentata presso l'ente competente per il rilascio dei contributi per il diritto allo studio, secondo modalità e scadenze decise ogni anno nel bando in uscita a luglio- agosto.

Per gli studenti stranieri residenti all'estero sono previste disposizioni particolari. Perciò controllate bene i bandi riferiti agli studenti Stranieri.

Studenti stranieri provenienti da Paesi non appartenenti all'Unione Europea.

Gli studenti stranieri provenienti da Paesi non appartenenti all'Unione Europea devono presentare la documentazione delle condizioni economiche e patrimoniali rilasciata dalle autorità competenti per il territorio in cui i redditi sono stati prodotti e dove sono posseduti i patrimoni. La documentazione deve essere tradotta in lingua italiana e autenticata dalle autorità diplomatiche italiane competenti per territorio.

Nel caso dei Paesi in cui ci siano particolari difficoltà a rilasciare la certificazione attestata dalla Ambasciata italiana locale, la documentazione può essere sostituita da un certificato in lingua italiana rilasciato dall'Ambasciata o da un Consolato in Italia del Paese di origine, legalizzato dalla Prefettura.

In ogni caso dalla documentazione deve risultare:

- la composizione del nucleo familiare;
- l'attività esercitata da ciascun membro il nucleo familiare nel 2010; nei casi in cui alcuni membri non esercitino alcuna attività, deve risultare dalla documentazione la condizione di non occupazione o lo stato di disoccupazione e l'ammontare dell'eventuale indennità di disoccupazione o simile percepita;
- il periodo di svolgimento dell'attività lavorativa di ciascun componente (indicando se si tratta di un periodo inferiore o superiore a sei mesi nel corso del 2010);
- il valore del reddito conseguito nell'anno 2010 da ogni singolo membro o, in subordine, dal nucleo familiare complessivo;
- l'indicazione dei metri quadrati dei fabbricati posseduti nel 2010, anche della casa di abitazione;
- l'ammontare dell'eventuale mutuo residuo al 31/12/2010 sulla casa di abitazione e/o sugli altri immobili;
- l'ammontare dell'eventuale canone di locazione per l'anno 2010;
- il valore del patrimonio mobiliare di ogni singolo componente del nucleo familiare posseduto al 31/12/2010;
- l'eventuale presenza nel nucleo di soggetti con invalidità o handicap documentati;
- i mezzi di sostentamento di cui lo studente dispone in Italia.

I valori locali devono essere espressi in euro sulla base del tasso medio di cambio delle valute estere dell'anno 2010, determinato ai sensi di legge.

Gli studenti stranieri, il cui nucleo familiare risiede e percepisce redditi e/o possiede patrimoni in Italia, presentano la domanda con le stesse modalità previste per gli studenti italiani.

Nelle pagine web sopra indicate per ciascuna città.

Nota bene: è possibile fare richiesta di borsa di studio dall'Albania, presso gli Enti per il Diritto allo studio che lavora nella città dove andrete a studiare (nel paragrafo sopra trovate tutti i dati. Leggere attentamente i bandi, le scadenze, gli aggiornamenti dell'anno che v'interessa) , ma fate attenzione: la documentazione va compilata attentamente seguendo tutti i passi che vi si richiedono. Poi è importante spedire i vostri dati, insieme alla dichiarazione del patrimonio legalizzata, via posta con raccomandata e ricevuta di ritorno.

Nota bene: una volta fatta la richiesta di borsa di studio e anche di alloggio, non è detto che vi verrà subito assegnato il posto alloggio, è sempre meglio partire sapendo di avere un luogo sicuro dove stare almeno per 2 mesi.

11. Le domande che sono possibile presentare alle Aziende Regionali per il Diritto allo Studio

- Beneficio borsa;
- beneficio ristorazione (in caso vorreste mangiare negli spazi universitari);
- beneficio di posto alloggio per merito (in caso foste interessati a un posto letto presso strutture dell'Università);
- fasce di contribuzione ridotta (permette di pagare meno tasse);
- beneficio di part-time (dal secondo anno in poi, per poter lavorare part-time presso le strutture dell'Università).

11.1 Alloggio

Per vivere da studente in una delle città della nostra guida si spende all'incirca da 600-800 euro al mese(alloggio, trasporto, visite mediche, tempo libero, vitto, tasse universitarie). Sicuramente è una cifra variabile secondo la città dove andrete, ma è certamente una bella spesa per cui è **importante tenerla presente già in anticipo (!)**.

Gli enti regionali per il diritto allo studio offrono ogni anno bandi che assegnano posti letto presso strutture universitarie, per studenti meritevoli e bisognosi. Le scadenze dei bandi e qualsiasi informazione le potete trovare nei siti degli enti sopra elencati.

Per quanto riguarda l'alloggio, l'altra possibilità comune e conveniente per gli studenti è di dividere la casa con altri studenti.

Nota bene: in caso vi decideste di prendere un appartamento in affitto, chiedete sempre il **contratto regolare della casa** poiché molto importante per avere la permanenza regolare in Italia e per avere tante altre agevolazioni per la borsa di studio.

11.2 Il servizio di ristorazione

Se si è assegnatari della borsa di studio, è possibile chiedere che una quota della borsa di studio sia convertita in prepagato per il servizio di ristorazione. Così sarà possibile andare a mangiare nelle mense o altri luoghi convenzionati con l'Università.

11.3 Attività a tempo parziale degli studenti

Gli studenti italiani e stranieri iscritti almeno al II anno di laurea triennale o di specialistica, e in possesso dei requisiti di merito e reddito stabiliti per legge, possono prestare un'attività a tempo parziale presso l'Università (biblioteche, musei e altri centri di servizi) per un periodo massimo di 150 ore annue.

*E' possibile concorrere fino a un anno dopo la fine dei corsi stessi. Gli studenti disabili con invalidità riconosciuta pari o superiore al 66% possono concorrere fino a due anni oltre la durata dei corsi, così come prevista dai rispettivi ordinamenti didattici.

Ogni anno viene messo a concorso un certo numero di collaborazioni suddivise per corso di laurea e di diploma. Per svolgere la collaborazione part-time, bisogna comunque fare la richiesta nello stesso momento in cui si compila la documentazione, per richiedere **la borsa di studio, il servizio ristorativo, il posto alloggio, la riduzione delle tasse.**

Il pagamento è effettuato circa due settimane (o un mese) dopo aver fatto le 150 ore. Vi verrà dunque inviata via mail un documento di pagamento. Basta presentarsi in banca con la stampa del documento, un documento d'identità e il codice fiscale.

11.4 Riduzione tasse universitarie

Le università pubbliche hanno determinate quote, mentre le università private hanno quote diverse. Qui sotto vi forniamo i link che rimandano alle pagine delle università pubbliche riguardanti le tasse d'iscrizione alle università:

Roma/ Sapienza Università di Roma

<http://www.uniroma1.it/didattica/tasse>

Milano /Università degli Studi di Milano

<http://www.unimi.it/studenti/tasse/>

Università degli Studi di Milano Bicocca

<http://www.unimib.it/go/45019/Home/Italiano/Studenti/Per-chi-si-vuole-iscrivere/Tasse>

Torino Università degli Studi di Torino

http://www.unito.it/unitoWAR/page/istituzionale/servizi_studenti2/tasse9

Bologna / Università degli Studi di Bologna

http://www.unibo.it/Portale/Studenti/procedure/Immatricolazioni+e+Iscrizioni/tasse+universitarie/Importi+Tasse/Tasse_studenti_iscritti_a_laurea.htm

Firenze / Università degli Studi di Firenze

<http://www.unifi.it/CMpro-v-p-3395.html>

Padova/ Università degli Studi di Padova

http://www.unipd.it/unipdWAR/page/unipd/studenti4/it_Book40_Page3

12. Per farvi un'idea sugli operatori telefonici

Una volta in Italia vi sarà utile una scheda telefonica italiana per comunicare. Ecco qui i siti di Vodafone, Tim, Wind e Tre:

<http://www.vodafone.it/>

<http://www.tim.it/>

<http://www.wind.it/>

<http://www.tre.it/>

Così potete controllare già da subito su internet, per farvi un'idea su quale potrebbe essere il numero che più v'interessa secondo l'offerta che propone.

**Spesso troverete offerte con l'Albania.

Nota bene: è molto conveniente prendere contatto con le persone in Albania tramite internet (messenger, skype, Ecc.)

13. Una volta in Italia: Il codice fiscale.

Il codice fiscale è un codice alfanumerico, strettamente personale, composto da lettere e numeri; grazie al quale il Ministero delle Finanze può identificarti in modo univoco a fini fiscali.

È il primo documento che lo studente deve richiedere una volta in Italia, e va chiesto all'Agenzia delle Entrate.



Nel momento in cui si fa richiesta di questo codice, vi sarà rilasciato subito il foglio con il codice fiscale, ed entro qualche settimana o mese vi sarà inviato per posta la tessera del codice fiscale. È meglio portarselo bene appresso quasi come un documento d'identità perché, in effetti, è questa l'importanza che riveste. Questo codice, insieme con altri documenti, vi sarà utile per la richiesta del permesso di soggiorno. Inoltre questo documento è necessario per:

- Iscriverti al Servizio Sanitario Nazionale;
- Aprire un conto corrente;
- Firmare un contratto (ad esempio la locazione di un appartamento)

Per l'attribuzione del Codice Fiscale bisogna presentarsi all'Ufficio dell'Agenzia delle Entrate con il passaporto sul quale c'è il visto per motivi di studio oppure il permesso di soggiorno.

13.1 Elenchi degli uffici Agenzia delle Entrate

Uffici agenzia delle entrate Roma

Via Ippolito Nievo, 36

CAP. 00153

Roma

Tel. 06583191

Largo Lorenzo Mossa, 8

CAP. 00165

Roma

Tel. 06660381

(da lunedì al venerdì dalle 8:45 alle 12:45; martedì, mercoledì e giovedì anche dalle 14:15 alle 15:35)

Ufficio agenzia delle entrate Milano

Via Moscova 2,

CAP. 20121

Milano (1° piano)

Tel. 02 636791

(da lunedì a sabato 09.00-12.00; martedì e giovedì 15.00 - 17.00.)

Uffici agenzia delle entrate Torino

Corso Bolzano, 30

CAP. 10121

Torino

Tel.0115523111

(lunedì-venerdì: 9.00-13.00; lunedì-mercoledì: 14.30-15.30)

Corso Vittorio Emanuele II, 130

CAP. 10138

Torino

Tel. 0114474761

(da lunedì al venerdì dalle ore 8.30 alle 13.15)

Uffici agenzia delle entrate Bologna

Via Marco Polo, 60

CAP 40131

Bologna

Tel. 0516103111

Via Larga,35

CAP. 40138

Bologna

Tel.0516103111

(da lunedì a venerdì dalle 8:45 alle 12:45; martedì e giovedì anche dalle 14:30 alle 16:30)

Uffici agenzia delle entrate Firenze

Via Santa Caterina d'Alessandria, 23

CAP. 50129

Firenze

Tel. 055505141

Uffici agenzia delle entrate Padova

Via Turazza, 37

CAP. 35123

Padova

Tel. 0497911511

Via Vergerio, 27/29

CAP. 35126

Padova

Tel.0498033511

(da lunedì a venerdì dalle 8:30 alle 12:30; martedì e giovedì anche dalle 14:30 alle 16:30)

14. Riguardo al permesso di soggiorno

Per richiedere il permesso di soggiorno, ove possibile recarsi presso sede del Patronato ACLI della città. <http://www.patronato.acli.it/sedi.asp> (qui troverete indirizzi e numeri telefonici, fax, indirizzi mail o siti internet a seconda della città che inserite.)

Vi sarà spiegata la procedura per la richiesta di permesso di soggiorno per studio. La richiesta va presentata direttamente allo Sportello Amico presso gli uffici abilitati di Poste Italiane, però lo studente può trovare assistenza per la raccolta dei documenti e per la compilazione della richiesta presso gli Sportelli Immigrati del Patronato ACLI.

Vi sarà fornita la lista dei documenti necessari per la richiesta del permesso di soggiorno e per qualsiasi dubbio potete chiedere a loro.

L'appuntamento nella sede del patronato ACLI va fissato nei primi giorni dopo l'arrivo dello studente in Italia, sia per consentirgli di ottenere codice fiscale e polizza sanitaria prima della presentazione della richiesta, sia per restare entro i tempi degli otto giorni lavorativi dall'arrivo in Italia per la consegna della domanda alle poste.

Nota: l'appuntamento una volta fissato può anche essere modificato, compatibilmente con la disponibilità degli uffici in Italia.

Vi sarà consegnata la stampa del foglio dell'appuntamento, in cui c'è anche l'indirizzo del Patronato.

Se non fosse possibile fissare un appuntamento attraverso Sestante, si forniscono in ogni caso l'indirizzo e la sede del Patronato ACLI della città.

14.1 Il Permesso di soggiorno

I cittadini stranieri non comunitari, in possesso di un **Visto Nazionale per soggiorni di lunga durata (superiori a 90 giorni)**, devono chiedere, **entro 8 giorni lavorativi dall'ingresso nel Territorio italiano, il Permesso di soggiorno alle competenti autorità in Italia.**

Il Permesso è rilasciato per lo stesso motivo e per la stessa durata indicati nel visto ed è l'unico documento ufficiale che autorizza la permanenza in Italia, dunque nel vostro caso per motivi di studio. Perciò il visto per motivi di studio è collegato direttamente al permesso di soggiorno per Studio.

In particolare, il **Permesso di soggiorno per motivi di studio ha validità di un anno e deve essere rinnovato a partire da 60 giorni prima della sua scadenza.**

Per fare/rinnovare il permesso di soggiorno potete recarvi presso qualsiasi sportello di Patronato ACLI della città. Di solito si prende appuntamento per telefono per poi essere aiutati a compilare la domanda e per comunicarvi l'informazione sulla consegna.

Il kit per la richiesta del permesso di soggiorno può essere ritirato presso lo Sportello Amico degli uffici abilitati di Poste Italiane o presso gli sportelli di PATRONATO ACLI ed i documenti da allegare sono:

- il codice fiscale;
- certificato d'iscrizione universitario;
- assicurazione Sanitaria;
- passaporto;
- documento riguardante la disponibilità economica (questo valore varia da anno in anno per cui è necessario recarsi per informazioni in un commissariato, per sapere il valore economico esatto.)

Nota bene: tutti questi documenti vanno portati in fotocopia per la compilazione della domanda della richiesta/rinnovo permesso di soggiorno. (Per il passaporto: fotocopia della pagina dei dati e di tutte le pagine dove ci sono visti o timbri). Negli uffici di Patronato ACLI vi saranno date tutte le istruzioni e gli indirizzi delle poste con il servizio "sportello AMICO". Al kit deve essere inoltre allegato:

- il bollettino postale attestante l'avvenuto pagamento di Euro 27,50;
- una marca da bollo del valore di Euro 14,62.

Quando il kit è consegnato all'Ufficio Postale, dovranno essere pagati Euro 30,00.

Al momento della spedizione fate attenzione che siano stati fatti attentamente tutti i passaggi.

L'Ufficio Postale rilascia una ricevuta con ologramma, che deve essere conservata, insieme alla lettera contenente tutte le informazioni riguardanti l'appuntamento fissato presso l'Ufficio Immigrazione della Questura di competenza: sono indicati la data, l'ora e il luogo in cui presentarsi per le successive attività d'istruttoria della domanda (tra cui i rilievi foto dattiloscopici).

Per ulteriori informazioni, visitare i seguenti siti:

www.portaleimmigrazione.it

www.poliziadistato.it

www.poste.it

Sul Portale Immigrazione www.portaleimmigrazione.it è possibile trovare:

- informazioni generali sulla procedura;
- indirizzi dei comuni e dei patronati abilitati a fornire informazioni;
- indirizzi degli uffici postali con Sportello Amico per il ritiro del Kit "Busta Gialla";
- per verificare lo stato della tua pratica del permesso di soggiorno, visita il sito www.portaleimmigrazione.it e con il tuo User ID e la tua password della ricevuta del permesso di soggiorno, potrai entrare nell'area "Riservata Stranieri".

Nota bene: Sia nel momento in cui vi sarà rilasciato per la prima volta il Permesso di Soggiorno, che nelle volte successive al rinnovo, bisogna sempre ricordarsi di passare nelle segreterie delle vostre facoltà per presentare la ricevuta del pagamento effettuato alle Poste. Nel momento in cui avrete in mano il documento, andate ancora in segreteria per aggiornare i vostri dati. Questo evita l'effetto congelamento dei dati degli studenti, permettendo la continuità dell'iscrizione agli esami, della verbalizzazione dei voti ecc.

****Da sapere:**

Con il permesso di soggiorno per motivi di studio tu puoi:

- lavorare part-time, con contratto regolare, per un massimo di 20 ore settimanali;
- è rinnovabile e trasformabile in permesso di soggiorno per motivi di lavoro;
- in certi casi, motivati e approvati dalle autorità accademiche, è possibile iscriversi a un corso universitario diverso da quello per il quale è stato fatto il permesso di soggiorno per motivi di studio.

14.2 Il Permesso di soggiorno come chiave burocratica

Il permesso di soggiorno è un documento chiave nella strada per tutti i passaggi burocratici. In quest'ottica entra anche nel percorso universitario. Il rinnovo del permesso comporta il rinnovo delle pratiche universitarie, mentre il momento della scadenza del permesso comporta il blocco di tutte le iscrizioni agli esami o di tutte le verbalizzazioni degli esami. Perciò serve ricordare di presentare in segreteria della facoltà sia la ricevuta sia lo stesso Permesso di Soggiorno.

14.3 Ufficio patronato ACLI, indirizzi, orari

È un ente di diritto privato che svolge un servizio di pubblica utilità, gratuitamente e senza scopi di lucro. Nasce nel 1945, per volontà delle ACLI (Associazioni Cristiane Lavoratori Italiani), per garantire informazione, assistenza e tutela dei lavoratori e lavoratrici, in Italia e all'estero, per il conseguimento di ogni prestazione previdenziale, assistenziale e socio-sanitaria prevista da leggi, per contratti o regolamenti.

In Italia sono presenti 20 sedi regionali, 103 sedi Provinciali, 379 sedi zonali, oltre 2.000 recapiti o permanenze presso circoli ACLI, parrocchie, comuni, ecc. All'estero hanno 84 uffici in 20 stati: Albania, Austria, Belgio, Lussemburgo, Francia, Germania, Gran Bretagna, Marocco, Moldavia, Olanda, Svizzera, Stati Uniti, Canada, Venezuela, Brasile, Cile, Argentina, Uruguay, Sud Africa e Australia.

Patronato ACLI Albania a Tirana: indirizzi e contatti

Tirana	
Stato:	Albania
Indirizzo	Rruga: "Pjeter Budi" Pallati "Rogerd" Nd.29, H.11 1010 Tirane
Tel	+335(0) 42 365485
Fax	+335(0) 42 365485
E-mail	aclitirana@gmail.com - tirana@patronato.acli.it
Ambito	Sede estera
Tipo di sede	Sede di Patronato
Servizi disponibili	Sportello Immigrati Sportello Contributi e Pensioni

Patronato ACLI Albania a Scutari: indirizzo e contatti

Shkoder	
Stato:	Albania
Indirizzo	Rr Lin Delija n. 36
Tel	+355(0) 222 436 50 - +355 69 327 38 43
Fax	+355(0) 222 436 50
E-mail	acliscutari@gmail.com - scutari@patronato.acli.it

Shkoder	
Ambito	Sede estera
Tipo di sede	Sede di Patronato

Per saperne di più e se volete trovare l'ufficio più vicino a voi, seguite questo link, inserite voce Italia e la città che v'interessa: <http://www.patronato.acli.it/sedi.asp>

Qui sotto forniamo i dati delle sedi principali nelle città della nostra guida:

Roma	
Stato:	Italia
Indirizzo	Piazza Sallustio n. 3 - cap 00187
Tel	+39-06-4817040
E-mail	roma@patronato.acli.it
Ambito	Sede Provinciale
Tipo di sede	Sede di Patronato
Servizi disponibili	Sportello Salute Sportello Immigrati Sportello Contributi e Pensioni Mondo Colf Sportello Lavoro

Milano	
Stato:	Italia
Indirizzo	Via della Signora n. 3
Tel	39-02-772821
Fax	+39-02 – 76006841

E-mail	milano@patronato.acli.it
Ambito	Sede Provinciale
Tipo di sede	Sede di Patronato
Servizi disponibili	Sportello Salute Sportello Immigrati Sportello Contributi e Pensioni Mondo Colf Sportello Lavoro

Torino	
Stato:	Italia
Indirizzo	Via Perrone n. 3 bis/A
Tel	39-011-5712711
Fax	+39-011 – 1782280411
E-mail	torino@patronato.acli.it
Ambito	Sede Provinciale
Tipo di sede	Sede di Patronato
Servizi disponibili	Sportello Salute Sportello Immigrati Sportello Contributi e Pensioni Mondo Colf Sportello Lavoro

Padova	
Stato:	Italia
Indirizzo	Via Michelangelo Buonarroti n. 62 – 35135
Tel	+39-049-8643788
Fax	+39-049-8643786
E-mail	padova@patronato.acli.it
Ambito	Sede Provinciale
Tipo di sede	Sede di Patronato
Servizi disponibili	Sportello Salute Sportello Immigrati Sportello Contributi e Pensioni Mondo Colf Sportello Lavoro

Firenze	
Stato:	Italia
Indirizzo	Viale Belfiore, n. 4 - cap. 50144
Tel	39-055-357824
Fax	+39-055 – 355748
E-mail	firenze@patronato.acli.it
Ambito	Sede Provinciale

Tipo di sede	Sede di Patronato
Servizi disponibili	Sportello Salute Sportello Immigrati Sportello Contributi e Pensioni Mondo Colf

Bologna	
Stato:	Italia
Indirizzo	Via Giorgio Ercolani n. 7/P
Tel	+39-051-522105
Fax	+39-051 – 523934
E-mail	bologna@patronato.acli.it
Ambito	Sede Provinciale
Tipo di sede	Sede di Patronato
Informazioni	Sportello IMMIGRATI Orari Lunedì e giovedì: 8.00 - 13.00; 14.30 - 17.30 Mart, merc, ven: 8.00 - 14.00 Tel. 051 / 52.33.68
Servizi disponibili	Sportello Salute Sportello Immigrati Sportello Contributi e Pensioni Mondo Colf Sportello Lavoro

14.4 Proroga del permesso di soggiorno

I permessi di soggiorno per motivi di studio/Università sono rinnovati "agli studenti che nel primo anno di corso abbiano superato una verifica di profitto e negli anni successivi almeno due verifiche", così come determinate dalle Università in termini di crediti. Lo stesso comma stabilisce che "per gravi motivi di salute o di forza maggiore, debitamente documentati, il permesso di soggiorno può essere rinnovato anche allo studente che abbia superato una sola verifica di profitto, fermo restando il numero complessivo di rinnovi. Essi non possono essere comunque rilasciati per più di tre anni oltre la durata del corso di studio" (art. 46, comma 4, del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1999, n. 394).

15. Documentazione utile per partecipare alle prove di ammissione - Consegna documenti di studio

I candidati si presentano alle prove d'esame presso l'Università prescelta muniti del passaporto con lo specifico visto d'ingresso per motivi di studio o dell'eventuale permesso di soggiorno, ovvero della ricevuta rilasciata dall'Ufficio postale attestante l'avvenuto deposito della richiesta di permesso.

Ricevono dall'Università le indicazioni per la consegna della domanda di preiscrizione, autenticata della firma, della fotografia e dei documenti di studio, muniti dei prescritti atti consolari, ritirati presso la Rappresentanza diplomatica consolare italiana.

15.1 Presentarsi ed iscriversi presso la segreteria della facoltà scelta.

Le informazioni riguardanti le immatricolazioni vanno acquisite presso ciascuna sede universitaria.

Qualora anche in fase di immatricolazione lo studente straniero non risulti in possesso del prescritto titolo di soggiorno, **l'iscrizione al richiesto corso di laurea o di laurea magistrale è effettuata con riserva fino al mese di giugno dell'anno successivo a quello di presentazione della domanda.** In dette circostanze, su richiesta del competente Ateneo, entro e non oltre lo stesso mese di giugno, la Questura invierà una comunicazione in ordine all'effettivo rilascio del permesso di soggiorno, ovvero all'eventuale adozione di un provvedimento di rigetto dell'istanza.

Documentazione da consegnare:

- la ricevuta del pagamento della I rata (la prima rata di tasse va pagata comunque piena, anche in caso saresti idoneo per la borsa di studio, e tutti i benefici che vedrai più giù; ma c'è la possibilità, in caso di idoneità; di ricevere entro il marzo dell'anno successivo il rimborso sia della tassa universitaria che di quella regionale);
- 1 foto tessera formato 4X4 cm;
- il modulo di immatricolazione MOD. 2 compilato e firmato;
- il modulo di autocertificazione per lingue straniere ed Ecdl (per i corsi che li prevedono).

Come si compila il MOD. 2

Bisogna inserire:

- i propri dati anagrafici
- i dati relativi al titolo di studio

Documenti da allegare

- Originale del titolo finale di scuola secondaria superiore (o certificato sostitutivo) che sia valido per l'ammissione all'università del Paese in cui esso è stato conseguito
- Traduzione ufficiale in italiano del certificato o diploma
- Dichiarazione di valore "in loco" sullo stesso titolo, rilasciata dalla Rappresentanza Diplomatica o Consolare italiana nel Paese al cui ordinamento didattico si riferisce il titolo stesso.

16. Assistenza sanitaria

Gli studenti stranieri, provenienti da un Paese non appartenente all'Unione Europea (né alla SEE) regolarmente soggiornanti in Italia, per un periodo superiore a tre mesi, possono effettuare un'iscrizione volontaria al SSN (Servizio Sanitario Nazionale) cioè l'insieme delle strutture e servizi che assicurano l'assistenza sanitaria in Italia.

La copertura pubblica offerta dal Servizio Sanitario Nazionale (SSN): fornisce assistenza sanitaria completa, inclusa la possibilità di scegliere un medico di base (*), previo pagamento di una tassa di Euro 149,77 per anno solare, ossia fino al 31 dicembre dell'anno del pagamento.

L'iscrizione volontaria dà diritto a tutte le prestazioni erogate dal SSN sul territorio nazionale a parità con il cittadino italiano.

L'iscrizione deve essere effettuata presso una ASL (Azienda Sanitaria Locale), presentando i seguenti documenti:

- Permesso di soggiorno (se in rinnovo, ricevuta delle poste);
- Codice fiscale;
- Passaporto;

- Certificato d'iscrizione all'università;
- Pagamento iscrizione 149,77 euro.

17. Aprire un conto corrente bancario

E' possibile aprire un conto corrente in banca per gestire i soldi delle borse di studio e di lavoro in Italia o inviati dal paese d'origine. Generalmente aprire un conto corrente è un servizio gratuito, anche se in certi casi la banca può richiedere che sia effettuato un versamento iniziale.

I documenti che vi potranno essere chiesti sono:

- Un documento d'identità in corso di validità (passaporto);
- Codice fiscale;
- Permesso di soggiorno (o ricevuta postale, in attesa del Permesso elettronico);
- Certificato di iscrizione.

18. Una breve presentazione delle città della guida

ROMA



(Colosseo di Roma)

Roma (IPA: ['roma]) è un comune italiano di 2.777.979 abitanti, capoluogo della provincia di Roma, della Regione Lazio e capitale della Repubblica Italiana.

È il comune più popoloso e più esteso d'Italia ed è tra le maggiori capitali europee per grandezza del territorio; per antonomasia, è definita l'*Urbe* e la *Città eterna*.

Nel corso della sua storia, è stata la prima grande metropoli dell'umanità, cuore di una delle più importanti civiltà antiche, che influenzò la società, la cultura, la lingua, la letteratura, l'arte, l'architettura, la filosofia, la religione, il diritto e i costumi dei secoli successivi; fu capitale dell'Impero romano, che estendeva il suo dominio su tutto il bacino del Mediterraneo e di gran parte dell'Europa, e dello Stato Pontificio, sottoposto al potere temporale dei papi.

Roma è la città con la più alta concentrazione di beni storici e architettonici al mondo; il suo centro storico delimitato dal perimetro dalle mura aureliane, sovrapposizione di testimonianze di quasi tre millenni, è espressione del patrimonio storico, artistico e culturale del mondo occidentale europeo e, nel 1980, insieme alle proprietà extraterritoriali della Santa Sede nella città e la basilica di San Paolo fuori le mura, è stato inserito nella lista dei Patrimoni dell'umanità dell'UNESCO.

Roma, cuore della cristianità cattolica, è l'unica città al mondo a ospitare al proprio interno uno stato straniero, l'enclave della Città del Vaticano: per tale motivo è spesso definita capitale di due Stati.

5 cose da non perdere a Roma

Il Colosseo

Il Pantheon

La Fontana di Trevi

I musei Vaticani e San Pietro

Piazza di Spagna

MILANO**(Duomo di Milano)**

Milano è un comune di circa 1.338.436 abitanti, capoluogo della Regione Lombardia. Per popolazione, è il secondo comune dopo Roma, costituendo così il centro dell'area metropolitana più popolata d'Italia e una delle più popolate d'Europa. Fu fondata dagli Insubri, all'inizio VI secolo. Nel 222 a.c. fu conquistata dai Romani e fu chiamata Mediolanum.

Accrebbe progressivamente la sua importanza fino a divenire una delle sedi dell'Impero Romano d'occidente. Durante la sua storia assume svariati ruoli, tra i quali capitale, e principale centro politico e culturale del Ducato di Milano durante il Rinascimento e capitale del Regno d'Italia durante il periodo napoleonico. In ambito culturale, Milano è dal XIX secolo il massimo centro italiano nell'editoria, sia libraria sia legata all'informazione, ed è ai vertici del circuito musicale mondiale grazie alla Scala e alla sua lunga tradizione operistica.

Divenne "capitale economica italiana" durante la rivoluzione industriale che coinvolse l'Europa nella seconda metà del XIX secolo, costituendo con Torino e Genova il "Triangolo industriale". Da questo periodo in poi e soprattutto dal Dopoguerra, subì un forte processo di urbanizzazione legato all'espansione industriale che coinvolse anche le città limitrofe, e fu meta principale durante il periodo dell'emigrazione interna.

Nell'ultimo secolo ha stabilizzato il proprio ruolo economico e produttivo, divenendo il maggiore mercato finanziario italiano; è una delle capitali mondiali della moda e del design industriale. Alle porte di Milano, a Rho, ha sede la Fiera di Milano, il più grande polo fieristico d'Europa.

5 cose da non perdere a Milano***Il Duomo******Teatro la Scala******La Galleria di Vittorio Emanuele******Castello Sforzesco******I Navigli***

TORINO

Torino (IPA: [to'ri:no], *Turin* in piemontese) è un comune italiano di 907.804 abitanti, capoluogo dell'omonima provincia e della Regione Piemonte.

È il quarto comune italiano per popolazione dopo Roma, Milano e Napoli e costituisce il terzo polo economico del paese. L'agglomerato urbano che comprende i comuni vicini alla città torinese, si estende su una superficie di circa 1.100 km², creando così un'area urbana che secondo le stime dell'Eurostat conta 1.700.000 abitanti e un'area metropolitana che l'OCSE stima attorno ai 2.200.000 abitanti. Capitale del Ducato di Savoia dal 1563, del Regno di Sardegna dal 1720, e quindi prima capitale d'Italia dal 1861 al 1865, è uno dei maggiori centri universitari, culturali, turistici e scientifici del Paese. Sede nel 2006 dei XX Giochi olimpici invernali, è la capitale italiana dell'industria dell'automobile, e importante centro dell'editoria, delle telecomunicazioni, del cinema, della pubblicità, dell'enogastronomia, del design e dello sport.

[5 cose da non perdere a Torino](#)

La Mole Antonelliana

Palazzo Madama – Museo d'Arte Antica

Piazza Castello

Museo delle Antichità Egizie

Castello e Parco del Valentino

BOLOGNA**(Piazza Santo Stefano)**

Bologna (pronuncia: *Bológna*, [boloɲna]; *Bulågna* in dialetto bolognese) è un comune italiano di 383.251 abitanti, capoluogo dell'omonima provincia e della Regione Emilia-Romagna. È il settimo comune italiano per popolazione ed è il cuore di un'area metropolitana (istituzionalizzata come città metropolitana) di circa 1.000.000 di abitanti. Antichissima città universitaria, ospita numerosissimi studenti che animano la sua vita culturale e sociale. Nota per le sue torri e i suoi lunghi portici, possiede un ben conservato centro storico (fra i più estesi d'Italia), in virtù di un'attenta politica di restauro e conservazione avviata dalla fine degli anni sessanta del secolo scorso, a dispetto dei gravi danni causati dagli sventramenti urbanistici della fine del XIX secolo e dalle distruzioni belliche. La città, i cui primi insediamenti risalirebbero ad almeno un millennio prima di Cristo, è sempre stata un importante centro urbano, prima sotto gli Etruschi (*Velzna/Felsina*) e i Celti (*Bona*), poi sotto i Romani (*Bononia*), poi ancora nel Medioevo, come libero comune (per un secolo è stata la quinta città europea per popolazione). Importante centro culturale e artistico, questo ruolo fatica talvolta a esserle riconosciuto, mancando un "capolavoro" di rinomanza mondiale che possa attirare in massa i turisti: tuttavia, la sua importanza artistica e monumentale è basata su un insieme omogeneo di monumenti ed emergenze architettoniche (le torri medievali, i palazzi d'epoca, le chiese, la struttura del centro storico) e opere d'arte frutto di una storia architettonica e artistica di prim'ordine. Bologna è un importante nodo di comunicazioni stradali e ferroviarie dell'Italia settentrionale, in un'area in cui ci sono importanti industrie meccaniche, elettroniche e alimentari. Secondo il dato dell'ultima ricerca dell'*European Regional Economic Growth Index* (E-REGI) del 2009, Bologna è la prima città italiana e la 47ª in Europa per tasso di crescita economica. È sede di prestigiose istituzioni culturali, economiche e politiche e di uno dei più avanzati quartieri fieristici d'Europa. Nel 2000 è stata "capitale europea della cultura" e dal 2006 è "città della musica" UNESCO. La città di Bologna è stata selezionata a partecipare all'Esposizione Universale di Shanghai 2010 insieme con altre 45 città del mondo.

5 cose da non perdere a Bologna*Le torri Gentilizie**La Basilica di San Petronio**Piazza Maggiore**San Luca, I portici della città**Il Museo della Storia di Bologna**(presso Palazzo Pepoli**Via Castiglione, 8)***FIRENZE**

Firenze (IPA: /firɛntʃe/; *Fiorenza*, /fjorɛntʃa/, nell'italiano poetico) è un comune italiano di 373.446 abitanti, capoluogo dell'omonima provincia e della regione Toscana.

È l'ottavo comune italiano per popolazione e il primo della regione. La città di Firenze è il cuore della conurbazione Firenze - Prato - Pistoia, che conta oltre 1.500.000 abitanti.

Nel Medioevo è stato un importante centro culturale, commerciale, economico e finanziario; nell'età moderna ha ricoperto il ruolo di capitale del Granducato di Toscana sotto il dominio delle famiglie dei Medici e dei Lorena. Fu capitale d'Italia dal 1865 al 1871, dopo l'unificazione del Paese (1861).

Importante centro universitario e patrimonio dell'umanità UNESCO, è considerata il luogo d'origine del Rinascimento ed è universalmente riconosciuta come una delle culle dell'arte e dell'architettura, e rinomata come una delle più belle città del mondo, grazie ai suoi numerosi monumenti e musei - tra cui il Duomo, Santa Croce, gli Uffizi, Ponte Vecchio, Piazza della Signoria e Palazzo Pitti.

5 cose da non perdere a Firenze**Gli Uffizi****Il Ponte Vecchio****Duomo, Campanile di Giotto, Battistero e Cupola del Brunelleschi****Palazzo Vecchio****La Basilica di Santa Croce**

PADOVA



Padova (*Pàdoa* o *Pàoa* in veneto, *Patavium* in latino) è un comune italiano di 214.125 abitanti, capoluogo dell'omonima provincia in Veneto.

È il terzo comune della regione per popolazione e il più densamente popolato. Nei suoi dintorni si è venuta a creare un'importante area metropolitana che raggiunge i 433.760 abitanti.

La città di Padova è sede di una prestigiosa e antica università, vanta numerose testimonianze di un glorioso passato culturale e artistico, che la rendono meta di turisti da ogni parte del mondo. È oggi un importante centro economico, uno dei grandi centri di trasporti intermodali, anche fluviale, di tutta Europa e rappresenta in questo momento il più grande interporto nell'Italia centrale.

Padova conserva uno dei più straordinari e rivoluzionari capolavori dell'arte medievale, la Cappella degli Scrovegni, affrescata agli inizi del Trecento da Giotto.

È universalmente nota anche come la città di Sant'Antonio, il famoso francescano portoghese, nato a Lisbona nel 1195, che visse a Padova per alcuni anni e vi morì (13 giugno 1231). I resti del Santo sono conservati nella Basilica di Sant'Antonio, meta di numerosi pellegrini da tutto il mondo e uno dei monumenti principali della città.

La bisbetica domata, commedia di William Shakespeare, è ambientata a Padova.

5 cose da non perdere a Padova

Basilica di Sant'Antonio

Piazza dei Signori, Piazza dei Frutti, Piazza delle Erbe

Palazzo del Bo

Prato della Valle

Cappella degli Scrovegni

19. Trasporto pubblico

19.1 Prezzi singoli, abbonamenti per mezzi di trasporto pubblico, metropolitana e taxi



Roma



BIT

Biglietto Integrato a Tempo

Quanto costa: € 1,50

(Validità: 100 minuti dalla prima timbratura)

Ricordati di...

Per essere valido, il titolo di viaggio deve essere sempre vidimato all'inizio del viaggio e quando si trasborda in metro (prima della scadenza del 75esimo minuto il biglietto deve essere ritimbrato ed è valido fino alla fine del viaggio).

Le obliterate sono installate: su bus, tram, filobus e sui treni delle ferrovie regionali Roma-Giardineti e Roma-Viterbo e Roma-Lido, nelle stazioni ai tornelli di accesso alla metropolitana e nelle ferrovie regionali Trenitalia SpA.

Il titolo di viaggio deve essere conservato per l'intera durata del viaggio e mostrato su richiesta del personale di controllo.

BIG

Biglietto Integrato Giornaliero

Quanto costa: € 4,00

(Validità: Fino alle ore 24.00 del giorno di timbratura e per un numero illimitato di viaggi.)

BTI

Biglietto Turistico Integrato

Quanto costa: € 11,00

(Validità: Valido per 3 giorni dalla data della prima timbratura, in altre parole fino alle ore 24.00 del terzo giorno compreso quello della timbratura, e per un numero illimitato di viaggi.)

Mensile agevolato studenti

Costi: 18 euro (studenti fino a 26 anni)

Annuale Roma agevolato

Costi: 150 euro (studenti fino a 26 anni)

**Per essere valido, il titolo di viaggio deve essere sempre vidimato all'inizio del viaggio e quando si trasborda in metro (prima della scadenza del 75-esimo minuto il biglietto deve essere ritimbrato ed è valido fino alla fine del viaggio).

Le obliterate sono installate: su *bus, tram, filobus e sui treni delle ferrovie regionali Roma-Giardinetti e Roma-Viterbo e Roma-Lido, nelle stazioni ai tornelli di accesso alla metropolitana e nelle ferrovie regionali Trenitalia SpA.*

Il titolo di viaggio deve essere conservato per l'intera durata del viaggio e mostrato su richiesta del personale di controllo.

Roma taxi

Autoradiotaxi Roma: 06 3570

Cooperativa Samarcanda: 06 5551

Pronto Taxi : 06 6645

Radiotaxi Cosmo: 06 88177

Radiotaxi Eurocosmo: 06 8822

Radiotaxi la Capitale: 06 4994

Radiotaxi Ostia Lido: 06 5601646

Radiotaxi Tevere: 064157

Aeroporti vicini

Aeroporto di Roma - Fiumicino

Per informazioni:

<http://www.atac.roma.it/>

Milano

Milano ha una fitta rete di trasporti pubblici.

Tre **linee metropolitane, tram, filobus e autobus** consentono di raggiungere comodamente qualsiasi parte della città fino a tarda sera. Il biglietto per una singola corsa costa 1.50 €, ma sono disponibili diversi tipi di abbonamenti e sconti per studenti o viaggiatori abituali.

Il sito dell'**ATM**, l'Azienda dei Trasporti Milanesi, offre informazioni esaustive e permette di calcolare il percorso più breve inserendo la destinazione desiderata. Sul portale dell'azienda è possibile scaricare gli orari aggiornati delle linee di trasporto.

Da poco è attivo sul territorio milanese un efficiente servizio di Bike Sharing denominato **BikeMi**, grazie al quale è possibile muoversi in città sulle due ruote sfruttando tutti i vantaggi dell'uso della bicicletta nel traffico cittadino.

Da Milano è possibile raggiungere qualsiasi destinazione sul territorio nazionale via treno.

Le stazioni ferroviarie sono numerose (**Milano Centrale** è la più importante) e facilmente raggiungibili con i mezzi pubblici. L'area Nord della Lombardia è inoltre servita dalla linea ferroviaria **Ferrovie Nord**.

Visita il sito di **Trenitalia** e il sito di **Ferrovie Nord** per conoscere orari e condizioni di trasporto.

Milano è collegata con il resto del mondo tramite due importanti scali aerei: **Milano Linate** e **Milano Malpensa**. Poco distante dalla città, ma facilmente raggiungibile da numerose navette shuttle, c'è anche l'aeroporto di **Orio al Serio**.

I portali di questi tre aeroporti sono ricchi di informazioni sul traffico aereo e sulle destinazioni raggiungibili.



Devi andare personalmente agli sportelli ATM point che si trovano nelle metropolitane di: Duomo Cadorna, Stazione Centrale, Loreto e Romolo. Bisogna compilare un modulo Domanda di Rilascio della tessera Elettronica (Autocertificazione), ti sarà consegnata una ricevuta e in 15 giorni Potrai avere il tuo abbonamento.

I documenti da portare:

- Codice fiscale;
- Documento d'identità;
- Fototessera, scrivendo sul retro nome e cognome;
- Documento d'iscrizione all'Università (ricevuta di pagamento, tesserino, altro)

Costi:

Se hai fino a 26 anni, costa 10 euro (costo tessera) più 17 euro di ricarica mensile (annuale 170 euro)

Se hai più di 26 anni, costa 10 euro (costo tessera) più 30 euro di ricarica mensile (annuale 300 euro)

Biglietto ordinario - Tariffa : 1,50 €

(Validità: 90 minuti dalla convalida; consente un unico accesso in metropolitana, ferrovie e Passante Ferroviario)

Carnet 10 viaggi - Tariffa: 13,80 €

(Validità: 10 viaggi di 90 minuti ciascuno dalla convalida; ogni viaggio consente un unico accesso in metropolitana, ferrovie e Passante Ferroviario. Il carnet non può essere utilizzato da più persone contemporaneamente)

Biglietto giornaliero - Tariffa: 4,50 €

(Validità: 24 ore dalla convalida senza limite al numero di viaggi)

Biglietto bi-giornaliero - Tariffa: 8,25 €

(Validità: 48 ore dalla convalida senza limite al numero di viaggi)

Taxi

Taxi blu : 024040

Radio taxi : 028585

Yellow Taxi : 026969

Per informazioni :

www.atm-mi.it (in questo sito è possibile, inserendo il nome della via da dove vuoi partire e quella dove vuoi arrivare, calcolare il tempo della percorrenza e i mezzi con cui si potrebbe fare)

tel. 800808181

Torino

Annuale rete urbana studenti - Tariffa promozionale

€ 194,00 (pagamento rateale), € 170,00 (pagamento unico)

Abbonamento personale riservato agli studenti fino a 25 anni di età. Deve essere accompagnato da un documento di riconoscimento e, per gli studenti dai 15 ai 25 anni di età, da idoneo documento comprovante l'iscrizione alla scuola (ricevuta di pagamento delle tasse scolastiche).

Annuale 10 mesi rete urbana studenti - Tariffa promozionale

€ 170,00 (pagamento rateale), € 153,00 (pagamento unico)

Mensile rete urbana studenti - € 21,00

Taxi

Radio taxi Torino

Tel. 0115730; 0115737

Per informazioni:

<http://www.comune.torino.it/>

Aeroporti

Torino - Caselle "Sandro Pertini"

Bologna

In generale per acquistare un abbonamento annuale occorre esibire il documento di identità. Sulla tessera di abbonamento è presente la fotografia del titolare. Per l'acquisto di abbonamenti annuali per studenti (età inferiore ai 30 anni) per il bacino di Bologna è necessario esibire un valido documento attestante la condizione di studente (certificato di frequenza rilasciato dalla scuola,

tessera di riconoscimento ATC vidimata con il timbro della scuola, libretto o tessera universitaria). In sostituzione può essere presentato l'apposito modulo di autocertificazione.

Costi:

Abbonamento annuale, studenti (età inferiore ai 30anni) – 220 euro

*titolo ricaricato su tessera personale a microchip “Mi Muovo”, valida 5 anni, in vendita a 5 euro nei centri ATC.

Abbonamento mensile, studenti (età inferiore ai 30 anni) – 27 euro

Biglietti ordinari

Biglietto orario 1,20 euro (a Bologna è possibile fare il biglietto a bordo del mezzo, per 1,50 euro)

Biglietto giornaliero (da 24 ore) – 4 euro

City pass – 10 corse orarie 11 euro

Aerobus da e per aeroporto- 6 euro(è possibile farlo a bordo pagando direttamente all'autista)

Taxi

Taxi C.A.T. 051/534141

Co.Ta.Bo. 051/372727

Per informazioni:

<http://www.atc.bo.it/>

Aeroporti

“Guglielmo Marconi” di Bologna

Firenze***Biglietti ordinari***

Biglietto orario 90 minuti- 1,20 euro

Biglietto orario a bordo 90 minuti – 2,00 euro

Biglietto giornaliero 24 ore – 5 euro

Biglietto 3 giorni – 12 euro

Abbonamenti

Abbonamento studenti mensile – 23 euro

Abbonamento studenti annuale --185 euro

Annuale studenti basic 150,00 euro (riservati agli studenti titolari di attestazione **ISEE inferiore a 12.500 euro**, segui il link per saperne di più: <http://www.ataf.net/it/biglietti-e-abbonamenti/abbonamenti/annuale-studenti-basic.aspx?idC=83&IdCat=5817&idO=5856&LN=it-IT>)

Taxi

Radio Taxi
tel. 055 4390
tel. 055 4499
tel. 055 4242
tel. 055 4798

Per informazione:

<http://www.ataf.net/it/biglietti-e-abbonamenti/biglietti.aspx?idC=82&LN=it-IT>

Aeroporti

Aeroporto "Amerigo Vespucci"

Padova

Biglietto ordinario da 75 minuti € 1,20
Biglietto ordinario 4 corse da 75 minuti € 4,70 (tariffa singolo biglietto € 1,175)
Carnet da 18 biglietti da 75 minuti € 20,00 (tariffa singolo biglietto € 1,11)
Settimanale urbano studenti € 7,50
Mensile urbano studenti € 24,00
Trimestrale urbano studenti € 66,00
Annuale urbano studenti € 210,00

Taxi

Radio Taxi 049.651333

Per informazione:

http://www.apsholding.it/mobilita/index.php?option=com_content&view=article&id=188&Itemid=68

<http://www.padovanet.it/dettaglio.jsp?id=2633>

Aeroporti

Venezia "Marco Polo"

(è l'aeroporto più vicino che ha voli anche per Tirana)

****Un consiglio!** *L'abbonamento annuale* è in ogni caso il più conveniente per vari motivi, essendo un costo che tiene presente almeno 10 mesi di mobilità. Alcuni tra i vantaggi: ti toglie il pensiero di fare il rinnovo ogni mese, in caso stessi fuori non ci pensi al rinnovo abbonamento e in alcuni casi ci sono delle agevolazioni per chi è un abbonato (una volta qui andate a cercarle sul sito).

Nota bene: I costi dei biglietti e abbonamenti variano di anno in anno, tenetevi aggiornati tramite i siti sopra indicati.

19.2 Servizio ferroviario

Tutto il territorio italiano è ben fornito di treni, ciò permette di muoversi per prezzi accessibili (i treni Regionali), e, spesso inconsiamente, di fare un servizio alla natura inquinandola il meno possibile.

Per qualsiasi informazione basta entrare nel sito: <http://www.fsitaliane.it/>

20. NUMERI D'EMERGENZA

Finora abbiamo comunicato informazioni di tutti i tipi, ma come si dice: in buona e cattiva sorte! Siccome spesso tante cose sono imprevedibili è meglio avere sottomano anche questi numeri (in ogni città valgono gli stessi numeri).

118: Emergenza Sanitaria

113: Polizia di Stato

112: Numero Unico Emergenze

115: Vigili del Fuoco

117: Guardia di Finanza

1515: Corpo Forestale

20.1 Denuncia di furto o smarrimento del portafoglio



Quando ci si accorge di aver perso il portafoglio è necessario recarsi presso il più vicino Comando dei Carabinieri o di Polizia per presentare la denuncia. In quest'occasione ti saranno richiesti tutti i dati anagrafici, le modalità di furto o di smarrimento, la descrizione del portafoglio, l'indicazione del denaro contante smarrito e dei documenti contenuti nel portafoglio. Con la denuncia si può in seguito fare richiesta di duplicazione documenti persi.

****Questo problema è sempre fonte di disagio, vi raccomandiamo di stare attenti soprattutto in luoghi affollati, nelle stazioni, sui mezzi pubblici ecc.**

21. Le associazioni degli studenti albanesi in Italia

In quasi tutte le città universitarie italiane dove risiedono studenti albanesi, sono nate associazioni studentesche albanesi. Anche nelle città della nostra guida c'è una bella presenza di studenti che si ritrovano sotto certi valori, obiettivi, ecc. Esistono appunto associazioni di studenti albanesi con i loro statuti senza scopi di lucro ma di semplice rappresentanza, e che fungono da ponte e sostegno non solo per i nuovi arrivati, ma creano spesso anche punti d'incontro culturali tra Italia e Albania. Organizzano incontri culturali o su temi complicati riguardo agli studenti, ad esempio si offre assistenza nella compilazione delle procedure burocratiche riguardo alle università e il Permesso di Soggiorno, e anche momenti di divertimento tra gli studenti. Vi forniamo giù tutti i contatti che siamo riusciti a raccogliere, in modo che possiate avere un piccolo sostegno una volta in Italia.

Milano

New A.G.E "New Albanian Generation Era"

Sito internet: <http://www.newagera.org/>

Per il contatto: contact@newagera.org

Torino

"SALTO"

Per il contatto: associazionesalto@gmail.com

Pagina face book: Associazione Studentesca Italo – Albanese *Salto*

Bologna,

USAB "Unione Studenti Albanesi Bologna",

Sito internet: www.usab-al.it,

Per il contatto: kontakt@usab-al.it

Firenze

ASUF "Albanian Students of the University of Florence"

Per il contatto: info.asuf@gmail.com

Pagina facebook: "rrjeti ASUF"

Presidente Arta Nikaj

Padova

Sito internet: www.rinalb.com

Pagina facebook: Rinia-Associazione Interculturale Albanese a Padova

Per il contatto : rmurati@yahoo.com

info@rinalb.com

Cellulare Renato: 3284897440

Cellulare Dorjan: 3338205046

22. Dove trovare i libri a prezzi stracciati?



Oltre alle librerie normali dove occasionalmente ci sono anche sconti, è possibile trovare librerie nelle quali sono venduti libri usati in ottimo stato, a metà prezzo. I due link v'indicano le librerie che vendono libri universitari scontati. È sicuramente una cosa che conviene agli studenti.

<http://www.rilibri.it/index.php?category=26>

<http://www.libraccio.it/>

22.1 Un consiglio sulle fotocopie!

Fotocopiare un libro è un reato ai sensi della [legge n. 633 del 22 aprile 1941](#), modificata dal [Decreto Legislativo n. 68/2003](#). E' legittima solo la riproduzione, soltanto per uso personale, in fotocopia, xerocopia (procedimento di stampa a secco per la riproduzione di documenti) o sistema analogo, di un'opera protetta dal diritto d'autore nei limiti del 15 % del volume.

Chi fotocopie un intero libro compie un atto di pirateria e un reato perseguibile e punibile per legge. E' perseguibile e punibile per legge chi fa fotocopie per il 15% del volume senza rispettare le procedure di registrazione stabilite per legge affinché giungano all'autore e all'editore i compensi stabiliti dalla legge. E commette il reato sia il privato sia richiede le fotocopie sia la copisteria che le esegue.

Spesso il prezzo dei libri è alto, soprattutto vi capiterà nella vostra carriera da studenti di essere molto interessati a certi libri, e poco ad altri, (sono certamente ragionamenti che si fanno per una questione economica); per cui quelli che v'interessano magari potete valutare la possibilità di comprarli e per tutto il resto non disperatevi! Ci sono altre possibilità. Intanto si possono fare le fotocopie, contenendosi alla legge. Esistono poi tante biblioteche, dove si possono prendere libri in prestito per periodi relativamente lunghi, e poi eventualmente prorogare.

23. Biblioteche



Per studiare meglio, tanti studenti scelgono le biblioteche, dove trovano silenzio e comodità. Questo ovviamente per chi non ha dei coinquilini proprio “tranquilli” e quindi non riesce a studiare a casa. In ogni città ci sono sia le biblioteche delle università, che quelle comunali. Nel sito di ogni università si può arrivare all’indirizzo delle biblioteche presenti nella città, vi elenchiamo i link di queste pagine affinché la ricerca possa essere ancora più semplice:

Bologna	http://www.biblioteche.unibo.it/portale
Firenze	http://www.sba.unifi.it/CMpro-v-p-59.html
Milano	http://www.sba.unimi.it/Biblioteche/48.html
Torino	http://www.unito.it/unitoWAR/page/istituzionale/ateneo2/biblioteche3
Padova	http://www.cab.unipd.it/biblioteche/
Roma	http://sibiblioteche.caspar.it/e-biblio.php?on=e&id=1

24. Domande frequenti

24.1 Posso proseguire gli studi e iscrivermi ad un altro corso universitario?

Il permesso di studio non può essere utilizzato o rinnovato per la frequenza di un corso di studio diverso da quello per il quale è stato concesso il visto ad eccezione dell’accesso a un corso universitario che rappresenti un proseguimento di livello superiore di quello terminato.

24.2 Come posso riconoscere il mio titolo professionale?

A chi mi posso rivolgere? Agli Uffici di Riconoscimento dei titoli Del Ministero di Giustizia, disponibili sul sito: www.giustizia.it link: Riconoscimento Titolo.

Che cosa fare? Presentare il titolo professionale, dichiarazione di valore e altri documenti, attestanti la professionalità. Questi documenti possono essere in originale o fotocopia autenticata. È possibile consegnare i documenti per posta o personalmente.

Com’è il processo? I documenti sono valutati da una commissione che analizza la compatibilità della formazione universitaria ricevuta nel paese del richiedente, con la stessa fatta in Italia. Se non è

assimilabile, si propongono degli esami, se è assimilabile, si fa automaticamente il riconoscimento. Questo permette di iscriversi all'Albo Professionale.

Quanto tempo serve per ottenere una risposta? Il processo ha la durata di 6-10 mesi.

http://www.esteri.it/MAE/IT/Politica_Estera/Cultura/Universita/Riconoscimento_titoli_studio/

(link importante riguardo al riconoscimento del titolo di studio)

24.3 Come si fa a viaggiare in Italia ed Europa?

Con il visto di studio e il permesso di soggiorno per motivi di studi, è possibile viaggiare per il territorio italiano e per i paesi appartenenti all'area Schengen, secondo le indicazioni specificate sul proprio visto.

24.4 Come posso trasformare il mio Permesso di Soggiorno per Studio in Permesso di Soggiorno per Lavoro?

E' possibile trasformare il permesso di soggiorno per motivi di studio in uno per lavoro solo dopo aver ottenuto il certificato di conclusione del master trasmettendo la richiesta di nulla osta sul sito:

https://nullaostalavoro.interno.it/Ministero/registrazione_user

È necessario essere già in possesso di:

- un contratto di lavoro o un impegno di assunzione firmato dal datore di lavoro;
- un permesso di soggiorno in corso di validità o una richiesta di rinnovo in fase di valutazione;
- È IMPORTANTE INDICARE UN VALIDO INDIRIZZO E-MAIL.

La prima convocazione da parte della Prefettura di Milano avverrà tramite e-mail a circa un mese dall'invio della richiesta. Una volta ricevuto il nulla osta dalla prefettura è necessario inviare la documentazione richiesta tramite il Kit busta Gialla.

Una seconda convocazione successiva all'invio del KIT BUSTA GIALLA sarà inoltrata dalla Questura.

Con la ricevuta dell'invio della pratica è possibile iniziare l'attività lavorativa.

25. Vivere la città: Cultura, Arte, Cinema**Cosa posso fare nel mio tempo libero?****Siti dove trovare di tutto e di più...**

Sei uno studente e hai deciso di studiare all'estero proprio per poterti arricchire culturalmente. Ragionando su ciò, hai bisogno di uscire, vedere, visitare luoghi nuovi. Hai bisogno di conoscere persone nuove. Insomma vuoi dare spazio a quella che mi piace chiamare "la scuola della vita", perché in fondo è proprio quello il senso pieno di una formazione a 360 gradi.

Ci sono in linea generale due prototipi di studenti: chi non esce mai perché, dando spazio solo allo studio, rischia di non trovare del tempo per tutto il resto; C'è invece chi si perde nello svago dimenticando il motivo per cui si trova qui. Ecco, se volete un consiglio, cercate di stare in mezzo a questi due modelli! Qui sotto troverete una serie d'indirizzi per ogni città in cui andrete. Indirizzi che vi terranno sempre aggiornati su attività culturali, sportive...ecc.



Siti utili per Roma:

- <http://www.romacultura.it/>
- <http://www.culturaroma.it/home>
- <http://www.comune.roma.it>
- <http://www.atac.roma.it/>

Siti utili per Milano:

- <http://www.cusmilano.it> (Centro Sportivo Universitario CUS)
- <http://www.milanocultura.com/>
- <http://www.comune.milano.it/portale/wps/portal/CDMHome> (sezione di Cultura:

Arte e Musei, Biblioteche, Teatro, Cinema, Musica e Sport)

<http://www.atm-mi.it/it/Pagine/default.aspx>

<http://www.visitabilia.it/> (questo è il sito del punto informativo turistico sull'Albania che si trova a Milano.)

Siti utili per Torino:

<http://www.comune.torino.it/>

<http://www.comune.torino.it/gtt/>

<http://www.torinocultura.it/>

<http://www.turismotorino.org/>

<http://www.custorino.it>

Siti utili per Bologna:

<http://informa.comune.bologna.it/iperbole/cultura>

<http://www.atc.bo.it/>

<http://www.comune.bologna.it/comune/>

<http://www.tagbolab.it/>

Siti utili per Firenze:

<http://www.comune.fi.it>

<http://www.aboutflorence.com/firenze/arte-e-cultura-a-Firenze.html>

<http://www.ataf.net/it/ataf.aspx?idC=2&LN=it-IT>

Siti utili per Padova:

<http://www.padovanet.it/>

<http://padovacultura.padovanet.it/>

<http://www.apsholding.it/mobilita/>

**Il sito <http://www.comuni-italiani.it> rappresenta lo specchio generale su ogni città d'Italia. Potete trovare informazioni di tutti i generi, su lavoro, cinema, biblioteche, meteo, annunci di vendita o affitto casa, noleggio dvd, farmacie, musei, banche, comuni (per semplicità qui sotto c'è l'indirizzo che vi porta subito alla città indicata):

Roma <http://www.comuni-italiani.it/058/index.html>

Milano <http://www.comuni-italiani.it/015/index.html>

Torino <http://www.comuni-italiani.it/001/index.html>

Bologna <http://www.comuni-italiani.it/037/index.html>

Firenze <http://www.comuni-italiani.it/048/index.html>

Padova <http://www.comuni-italiani.it/028/index.html>

26. Due ultime parole e un saluto

Arriva sempre un momento in cui bisogna saper 'lasciare andare', dare fiducia. Lo stanno facendo con te i tuoi cari, appoggiando la tua decisione di partire; anche noi, dopo questo tratto di strada 'informativa' che abbiamo percorso insieme, vogliamo 'lasciarti andare' perché il momento di partire si avvicina e, come abbiamo cercato di spiegarti, le cose da fare sono tante. E' quasi arrivato il momento di spiccare il volo e di lasciarsi prendere dal tuo futuro. Soltanto qualche ultima raccomandazione da "compagni di viaggio": non essere mai superficiale nelle scelte, la maturità è un requisito essenziale per diventare adulti e vivere l'Università da protagonisti. Abbi sempre la saggezza di ascoltare il tuo cuore: confrontarsi con gli altri è importante ma è altrettanto fondamentale crescere nella consapevolezza dell'identità che ha ciascuno di noi e delle cose in cui crede. Non rinunciare ai sogni, impara a renderli realizzabili con la volontà e l'impegno; la capacità di sognare, soprattutto per noi giovani, deve essere nutrimento dell'anima: abbiamo bisogno di dare spazio alle 'cose grandi'. E quando i tuoi sogni ti sembreranno a portata di mano, quasi come il cielo per i rami di un albero... non dimenticare l'importanza delle radici. Delle tue origini. Se sapremo mantenere, in mezzo alla burocrazia, alla fatica dello studio e alle difficoltà del lavoro, questa 'purezza di sguardo', caro compagno di viaggio, forse un giorno le nostre strade della vita s'incontreranno e sapremo riconoscerci.

Due giovani studenti albanesi in Italia che non hanno dimenticato chi sono, da dove vengono e dove vogliono andare.

Se vuoi trovare momenti di aggregazione e impegno in Italia:

IPSIA Aosta

Piazza Giovanni XXIII, 2/a - Aosta
ipsia.aosta@gmail.com

IPSIA Ascoli Piceno

Via III Ottobre, 9 - Ascoli Piceno

IPSIA Brescia

Via Corsica 165 - Brescia
030 2294012
ipsia.brescia@aclibresciane.it

IPSIA Como

Via U. da Canturio 16/A - Como
ipsiacomo@googlegroups.com

IPSIA Cremona

Via C. Urbino, 7/b - Crema
0373 250650
crema@ipsiacremona.org
www.ipsiacremona.org

IPSIA Cuneo

Piazza Virginio 13 - Cuneo
ipsia@aclicuneo.it

IPSIA Lecco

Via S. Nicolò, 7 - Lecco
ipsialecco@yahoo.it

IPSIA Milano

via della Signora, 3 - Milano
02 7723227
ipsia@aclimilano.com
www.ipsiamilano.org

IPSIA Padova

Via Buonarroto 62 - Padova
ipsia@aclipadova.it

IPSIA Sardegna

V.le Marconi, 4 - Cagliari
ipsia.sardegna@gmail.com

IPSIA del Trentino

Via Roma, 57 - Trento
0461 277277
ipsia.trento@gmail.com
<http://www.aclitrentine.it/ipsia>

IPSIA Treviso

Via San Nicolò - Treviso

IPSIA Trieste

Via S. Francesco 4/1 - Trieste
040 3788861
ipsiatrieste@gmail.com

IPSIA Varese

Via Speri della Chiesa Jemolo, 9 - Varese
ipsia@aclivarese.it
<http://www.aclivarese.it/?p=761>

IPSIA Venezia

Via Ulloa, 3 - Venezia
aclimirano@tin.it

IPSIA Vercelli

Via Galileo Ferraris 71 - Vercelli
ipsiaonlus@gmail.com
<http://www.ipsiavc.com>

Per essere aggiornato sulle iniziative di IPSIA:
www.ipsia.acli.it

